

# DENON

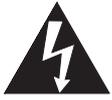
## DVD-1720

---

**Инструкция по эксплуатации**

### Предупреждение:

Во избежание риска возгорания или поражения электрическим током не допускайте воздействия на прибор дождя или влаги.



### Внимание

Риск удара электрическим током  
Не открывать



#### Внимание:

Во избежание риска поражения электрическим током не снимайте крышку (или заднюю панель). Внутри прибора нет частей, предназначенных для обслуживания пользователем. Поручайте обслуживание квалифицированному персоналу.



Символ молнии со стрелкой в равностороннем треугольнике предназначен для предупреждения пользователя о присутствии неизолированного «опасного напряжения» в корпусе прибора, которое может иметь достаточную величину, чтобы создать риск поражения электрическим током.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предназначен для предупреждения пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию в документации, прилагаемой к прибору.

## Меры предосторожности

### Лазерная безопасность

Этот прибор использует лазер. Во избежание возможного повреждения глаз снимать крышку и обслуживать этот прибор должен только квалифицированный специалист.

**Внимание:** Использование органов управления или выполнение процедур, отличных от указанных в данной инструкции, может привести к воздействию опасного излучения.

**Внимание:** Видимое и невидимое лазерное излучение при открывании и нарушении блокировки. Не смотрите на луч.

**Расположение:** Напечатано на задней панели



Периоды отсутствия использования - Отключайте прибор, когда он не используется. Отсоединяйте прибор от сетевой розетки переменного тока, если он не используется в течение длительного периода времени. Отключайте вилку от сети во время грозы.

Внимательно прочтите эту инструкцию по эксплуатации перед работой с DVD-видеоплеером и сохраните ее для дальнейшего использования.

### Лазерная безопасность

#### Декларация соответствия

Мы заявляем с полной ответственностью, что настоящее устройство соответствует следующим стандартам:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 и EN61000-3-3 и положениям директив 73/23/ЕЕС, 89/336/ЕЕС и 93/68/ЕЕС.



## Меры предосторожности

### Важная информация

Используйте только диски, маркированные логотипами, перечисленными на стр. 6.

### Источник питания

Сетевое питание подается, когда сетевая вилка подключается к розетке 200-240 В, 50 Гц. Для работы с прибором нажмите кнопку **ON/STANDBY** (Включение/Ожидание) и включите его.

### Предупреждение

Во избежание возгорания или поражения электрическим током не допускайте воздействия на прибор дождя или влаги.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**  
ВНУТРИ НАХОДЯТСЯ ТОКОВЕДУЩИЕ ЧАСТИ.  
НЕ УДАЛЯЙТЕ ВИНТЫ.

### Место установки

Для безопасности и оптимальной производительности прибора:

- Устанавливайте прибор в горизонтальном и устойчивом положении. Не помещайте никаких предметов поверх аппарата. Не помещайте аппарат непосредственно на телевизор.
- Закрывайте аппарат от прямых солнечных лучей и держите его вдали от источников интенсивного тепла. Избегайте пыльных или влажных мест. Избегайте мест с недостаточной вентиляцией для обеспечения надлежащего рассеивания тепла. Не закрывайте вентиляционные отверстия по бокам аппарата. Избегайте мест с сильной вибрацией или сильными магнитными полями.
- Перед переноской аппарата не забывайте удалять диск и отсоединять шнур питания от сети.

### Меры предосторожности при установке

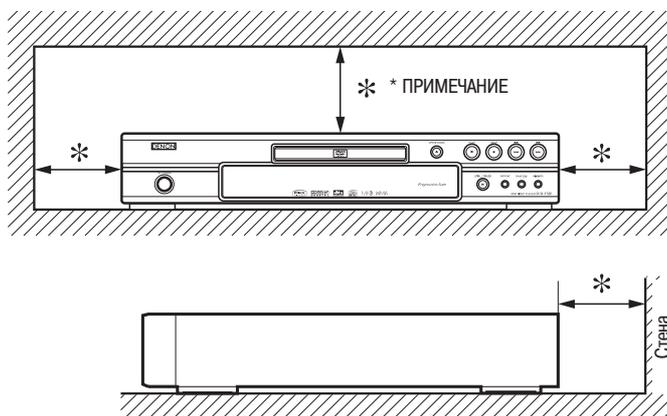
Возможно возникновение помех или искажений изображения, если этот аппарат или любое другое электронное оборудование используется рядом с тюнером или телевизором.

Если это происходит, выполните следующие шаги:

- Установите аппарат как можно дальше от тюнера или телевизора.
- Проложите провода антенны тюнера или телевизора вдали от шнура питания и входных/выходных соединительных шнуров этого аппарата.
- Вероятность возникновения помех и искажений возрастает при использовании проводов комнатных антенн или фидеров 300 Ом. Рекомендуется использование наружных антенн и коаксиальных кабелей 75 Ом.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Для обеспечения надлежащего рассеивания тепла не устанавливайте данное устройство в замкнутом пространстве, например, в книжном шкафу и аналогичных местах.



### Предупреждение о конденсации влаги

При перемещении аппарата из холодного места в теплое, или после обогрева холодной комнаты или в условиях высокой влажности внутри аппарата может произойти конденсация влаги. Не используйте DVD-плеер как минимум в течение 2 ч, пока он не высохнет изнутри.

### Избегайте опасности поражения электрическим током и возгорания

- Не прикасайтесь к шнуру питания мокрыми руками.
- Не тяните за шнур питания при отсоединении его от сетевой розетки. Держите шнур только за вилку.
- Если на аппарат случайно пролилась вода, немедленно отсоедините шнур питания и отправьте аппарат в официальный сервисный центр для обслуживания.

### Внимание

- 1) Не пытайтесь открывать корпус. Внутри нет частей, предназначенных для обслуживания пользователем. Поручайте все обслуживание квалифицированному персоналу.
- 2) Прорезь и отверстия в корпусе, по бокам и на дне предназначены для вентиляции. Для обеспечения надежной работы и для защиты аппарата от перегрева эти отверстия не должны блокироваться или накрываться. Избегайте замкнутых пространств, например, книжных шкафов, если только при этом не обеспечивается достаточная вентиляция.
- 3) Держите аппарат вдали от источников теплового излучения.
- 4) Избегайте использования аппарата вблизи сильных магнитных полей.
- 5) Не допускайте попадания посторонних предметов внутрь корпуса, т.к. они могут коснуться токоведущих частей или замкнуть их, что может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- 6) Не проливайте жидкостей на аппарат. Если на аппарат пролилась жидкость, свяжитесь с квалифицированным специалистом по обслуживанию.
- 7) Используйте этот аппарат только в горизонтальном положении.
- 8) Это оборудование находится в режиме ожидания, если оно отключено и шнур питания подключен к сети.
- 9) Не допускайте скопления на аппарате влаги, воды и пыли.
- 10) Осторожно обращайтесь со шнуром питания. Держите его за вилку при отсоединении от розетки.
- 11) Перед началом эксплуатации DVD-плеера необходимо прочесть все меры предосторожности и инструкции по эксплуатации.
- 12) Будьте осторожны, чтобы не прищемить палец в прорези для диска.
- 13) Не ставьте тяжелые предметы на шнур питания переменного тока.
- 14) Держите шнур питания вдали от нагревательных приборов.
- 15) Перед переноской DVD-плеера не забывайте удалять диск и отсоединять шнур питания от сети.
- 16) Не оказывайте давления на DVD-плеер при переноске.
- 17) Не используйте DVD-плеер вне помещения.

■ <b>Меры предосторожности</b> . . . . .	<b>.2</b>	Управление изображением . . . . .	<b>.16</b>
Лазерная безопасность . . . . .	.2	Увеличение . . . . .	.16
Декларация соответствия . . . . .	.2	Скорость диалога . . . . .	.17
Важная информация . . . . .	.3	Режим показа слайдов . . . . .	.17
Источник питания . . . . .	.3	Поиск заголовка/главы . . . . .	.17
Предупреждение . . . . .	.3	С использованием кнопки SEARCH MODE (режим поиска) . . . . .	.17
Место установки . . . . .	.3	С использованием кнопок SKIP . . . . .	.17
Меры предосторожности при установке . . . . .	.3	Поиск трека . . . . .	.17
Предупреждение о конденсации влаги . . . . .	.3	С использованием кнопки SEARCH MODE . . . . .	.17
Избегайте опасности поражения электрическим током и возгорания . . . . .	.3	С использованием кнопок SKIP! . . . . .	.17
Внимание . . . . .	.3	Временной поиск . . . . .	.17
■ <b>Введение</b> . . . . .	<b>.5</b>	Экран настройки маркеров . . . . .	.18
Об авторском праве . . . . .	.5	Повтор воспроизведения . . . . .	.18
Предупреждение о выходах прогрессивной развертки . . . . .	.5	ПОВТОР ЗАГОЛОВКА/ГЛАВЫ . . . . .	.18
Прилагаемые аксессуары . . . . .	.5	ПОВТОР ТРЕКА/ГРУППЫ/ВСЕГО ДИСКА . . . . .	.18
Символы, используемые в руководстве . . . . .	.5	ПОВТОР ОТРЕЗКА А-В . . . . .	.18
■ <b>О дисках</b> . . . . .	<b>.6</b>	Программное воспроизведение . . . . .	.19
Воспроизводимые диски . . . . .	.6	Воспроизведение в случайном порядке . . . . .	.19
■ <b>Отличительные особенности</b> . . . . .	<b>.7</b>	Воспроизведение MP3/JPEG/WMA . . . . .	.19
Обзор функций . . . . .	.8	Воспроизведение DivX(r) . . . . .	.21
Передняя панель . . . . .	.8	Изменение экранного дисплея . . . . .	.21
Дистанционное управление . . . . .	.8	Язык аудио . . . . .	.22
Обзор функций дистанционного управления . . . . .	.9	Язык субтитров . . . . .	.22
Дисплей передней панели . . . . .	.11	Угол просмотра . . . . .	.23
Дисплеи во время работы . . . . .	.11	Виртуальное звуковое окружение . . . . .	.23
Установка батарей . . . . .	.11	Режим стереозвука . . . . .	.23
■ <b>Подключения</b> . . . . .	<b>.12</b>	■ <b>НАСТРОЙКА DVD</b> . . . . .	<b>.24</b>
Описание - Задняя панель . . . . .	.12	Настройка языка . . . . .	.24
Подключение к аудиосистеме . . . . .	.13	Настройка дисплея . . . . .	.24
Подключение к телевизору (для видео) . . . . .	.14	Настройка звука . . . . .	.24
Воспроизведение дисков . . . . .	.15	Управление ограничением доступа . . . . .	.25
Основное воспроизведение . . . . .	.15	УРОВЕНЬ ДОСТУПА . . . . .	.25
Отмена и вызов функции PBC (VCD) . . . . .	.15	ЕСЛИ ВЫ ЗАБЫЛИ ПАРОЛЬ . . . . .	.25
Яркость дисплея передней панели . . . . .	.15	УРОВНИ ДОСТУПА . . . . .	.25
Общие функции . . . . .	.15	Настройка других функций . . . . .	.25
Меню диска . . . . .	.15	Вызов настроек по умолчанию . . . . .	.26
Меню заголовков . . . . .	.15	(за исключением контроля доступа и выхода VIDEO OUT) . . . . .	.26
Вызов экрана меню во время воспроизведения . . . . .	.15	Список кодов языков . . . . .	.26
Функция Still/Pause (Неподвижное изображение/Пауза) . . . . .	.15	■ <b>ОБСЛУЖИВАНИЕ</b> . . . . .	<b>.27</b>
Функция Resume (Возобновление) . . . . .	.16	■ <b>РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ</b> . . . . .	<b>.28</b>
Функция Fast Forward/Reverse Search . . . . .	.16	■ <b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> . . . . .	<b>.29</b>
(Быстрая перемотка вперед/Поиск в обратном направлении) . . . . .	.16	■ <b>ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВЫВОДОВ (AV1)</b> . . . . .	<b>.29</b>
Функция Slow Forward/Slow Reverse (Медленная перемотка вперед/назад) . . . . .	.16		
Пошаговое воспроизведение . . . . .	.16		

## Повторное использование

Упаковочные материалы изделия могут быть переработаны и повторно использованы. Выбрасывайте материалы в соответствии с местными правилами переработки отходов.

Батареи не должны выбрасываться или сжигаться; их необходимо утилизировать в соответствии с местными правилами использования химических отходов.

Внесите ваш вклад в защиту окружающей среды!



- Не выбрасывайте использованные батареи в мусорное ведро.
- Вы можете сдать их в пункт сбора использованных батарей или специальных отходов. Для получения подробной информации обратитесь в местную администрацию.

## Введение

Серийный номер данного изделия указан на задней панели DVD-плеера. Ни у кого нет такого же серийного номера, как у вас. Запишите здесь номер и другую важную информацию и сохраните запись о вашей покупке, которая может помочь при идентификации плеера в случае кражи. Серийные номера не хранятся в записях.

Дата покупки	
Продавец	
Адрес продавца	
Номер телефона продавца	
№ модели	
Серийный номер	

### Об авторском праве

Несанкционированное копирование, трансляция, публичное воспроизведение и передача дисков другим лицам запрещены. Настоящее изделие включает технологию защиты от копирования, которая защищена патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность. Использование этой технологии защиты от копирования должно быть санкционировано компанией Macrovision и ограничено использованием для домашнего или другого ограниченного просмотра, если иное не разрешено Macrovision. Воспроизведение конструкции или демонтаж запрещены.

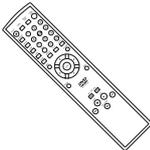
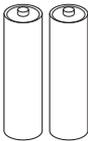
Номера патентов США 4,631,603; 4,819,098; 4,907,093; 5,315,448 и 6,516,132.

### Предупреждение о выходах прогрессивной развертки

Покупателям необходимо иметь в виду, что не все телевизоры высокой четкости совместимы с этим аппаратом, что может вызвать появление ложных изображений на экране. В случае проблем с изображением при наличии выхода прогрессивной развертки 576 или 625 пользователю рекомендуется переключать соединение на выход "стандартной четкости". Если у вас есть вопросы, касающиеся совместимости вашего телевизора с этим DVD-плеером 576р или 625р, свяжитесь с центром обслуживания покупателей.

### Прилагаемые аксессуары

Проверьте содержимое упаковки на наличие следующих аксессуаров, прилагаемых к основному аппарату.

Пульт дистанционного управления....1 	Батареи типа AA (R6P)....2 	Аудиокабель ....1 	Видеокабель ....1 	Инструкция по эксплуатации ....1 	Список сервисных центров ....1 
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Символы, используемые в руководстве

Следующие символы появляются в некоторых заголовках и описаниях в этом руководстве и имеют следующие значения.

- DVD** : Описание относится к воспроизведению видеодисков DVD (включая диски DVD-R/RW)
- DivX®** : Описание относится к воспроизведению дисков, форматированных с использованием DivX®.
- CD** : Описание относится к воспроизведению аудио CD
- MP3** : Описание относится к воспроизведению дисков, форматированных с использованием MP3.
- VCD** : Описание относится к воспроизведению видео-CD.
- JPEG** : Описание относится к просмотру дисков JPEG.
- WMA** : Описание относится к воспроизведению дисков, форматированных с использованием WMA.

Воспроизводимые диски

Воспроизводимые диски	Марка (логотип)	Код региона	Записанные сигналы	Размер диска	Типы дисков
DVD-Video *1, 2, 3, 5					
DVD-RW DVD-R *1, 3, 4, 5, 6, 7, 8			Цифровое видео (MPEG2) DivX®	12 см или 8 см	
Video CD *1, 3, 5, 9		-	Звук и изображения		
Audio CD *4, 6		-	Цифровое аудио	12 см или 8 см	
CD-RW CD-R *4, 5, 6, 9		-	Цифровое аудио MP3, WMA* 10 Цифровое изображение (JPEG) DivX®		
Picture CD		-	JPEG	12 см	



- товарный знак корпорации DVD Format/Logo Licensing Corporation.



- товарный знак Eastman Kodak Company.



Windows Media и логотип Windows - товарные знаки или зарегистрированные товарные знаки компании Microsoft Corporation в США и/или других странах. Этот аппарат несовместим с мульти-битрейтом (MBR: файл, имеющий одно и то же содержимое, закодированное при нескольких различных скоростях потоков данных).



DivX, DivX Certified и связанные с ними логотипы являются товарными знаками DivX, Inc. и используются по лицензии.

Если вы не можете воспроизвести диск с одной из марок, указанных выше, проверьте следующие примечания.

- \*1: Этот плеер соответствует цветовой системе PAL. Вы можете также воспроизводить диски, записанные в системе NTSC, через телевизор системы PAL.
- \*2: Определенные DVD-диски не работают так, как описано в этом руководстве из-за ограничений, наложенных продюсерами дисков.
- \*3: Поцарапанные или испачканные диски не могут быть воспроизведены.
- \*4: Некоторые диски не могут воспроизводиться из-за несовместимых условий записи, характеристик записывающего устройства или специальных свойств дисков.
- \*5: Вы можете воспроизводить диски, имеющие отметки, указанные выше. Если вы используете нестандартные диски, то этот аппарат может их не воспроизвести. Даже если они воспроизводятся, качество звука и видео может быть ухудшенным.
- \*6: Могут воспроизводиться только диски, записанные в видеоформате и финализированные. Нефинализированные диски не могут быть воспроизведены. В зависимости от статуса записи диска он может не воспроизводиться совсем или не воспроизводиться нормально (изображение и звук могут быть искажены и др.)
- \*7: Если на диске оставлено слишком много свободного места (использованная часть составляет менее 55 мм), он не может быть воспроизведен правильно.
- \*8: Не помещайте наклейки на диск. Они могут повредить диск, и аппарат может не считывать его правильно.
- \*9: Этот аппарат соответствует версиям 1.1 и 2.0 стандарта Video CD с функцией PBC.  
Ver. 1.1 (без функции PBC): Вы можете воспроизводить изображение, а также музыкальные CD.  
Ver. 2.0 (с функцией PBC): При использовании Video CD с функцией PBC на экране и дисплее появляется индикация «Pbc».  
**Примечание:** При воспроизведении Video CD с функцией PBC некоторые операции (например, поиск дорожки и повтор дорожек) не могут быть выполнены. Для выполнения этих операций временно отмените функцию PBC (см. стр. 15).
- \*10: Этот плеер не может воспроизводить содержимое дисков, защищенное Windows Media Digital Rights Management (DRM).

**Что такое PBC?** «PBC» - это контроль воспроизведения (Playback Control).

Вы можете воспроизводить интерактивное программное обеспечение, используя экраны меню. См. инструкции к диску Video CD.

- **Никогда не воспроизводите следующие диски. В противном случае может возникнуть неисправность!**  
DVD-RAM/CD-I/Photo CD/DVD с кодами регионов, отличными от 2 или ALL/DVD-ROM для персональных компьютеров/CD-ROM для персональных компьютеров
  - **На следующих дисках звук может быть не слышен.**  
Super Audio CD
- Примечания:**
- **Может обеспечиваться только звук, записанный на нормальном слое CD.**
  - **Звук, записанный на слое высокой плотности Super Audio CD, не может быть обеспечен.**
  - Любые другие диски без обозначений совместимости.

**Внимание:**

- Будьте осторожны, чтобы не прищемить палец в прорези для диска.
- Не забывайте удалять диск и отсоединять шнур питания от сети перед переноской DVD-плеера.

## Отличительные особенности

- **Система прогрессивной развертки**  
Система прогрессивной развертки обеспечивает меньшее мерцание и большее разрешение изображения, чем у традиционных телевизионных сигналов 625i (576i) с помощью перемежающейся развертки.
- **Звук Dolby Digital**  
Подключив плеер к многоканальному декодеру Dolby Digital, вы сможете наслаждаться высококачественным 5.1-канальным звуком Dolby Digital, как в кинотеатре.
- **DTS (система цифрового театра)**  
Когда этот плеер подключен к декодеру DTS, вы можете наслаждаться системой 5.1-канального звукового окружения, которая воспроизводит оригинальный звук максимально правдоподобно. 5.1-канальная система звукового окружения разработана Digital Theater System, Inc.
- **Скорость диалога**  
Воспроизведение возможно со слегка увеличенной или сниженной скоростью, при этом качество звука поддерживается как при нормальном воспроизведении. Функция доступна только на дисках, записанных в формате Dolby Digital.
- **Остановленное/Быстрое/Медленное/Пошаговое воспроизведение**  
Имеются различные режимы воспроизведения, включая неподвижные изображения, быструю перемотку вперед/назад, медленное движение и пошаговые кадры.
- **Режим неподвижного изображения**  
Разрешение изображения в режиме неподвижного изображения (паузы) настраивается.
- **Воспроизведение в случайном порядке для Audio CD, MP3, JPEG и WMA**  
Этот плеер может составлять порядок воспроизведения дорожек в произвольной последовательности.
- **Программное воспроизведение для Audio CD, MP3, JPEG и WMA**  
Вы можете запрограммировать порядок воспроизведения дорожек в желаемой последовательности.
- **Меню DVD на выбранном языке**  
Вы можете отображать меню DVD на желаемом языке, если этот язык имеется на DVD.
- **Отключение питания**  
Питание отключается автоматически, если плеера или пульта дистанционного управления более 30 минут неактивны.
- **Субтитры на желаемом языке**  
Вы можете выбрать язык для субтитров, если этот язык имеется на DVD и DivX®.
- **Выбор угла камеры**  
Вы можете выбрать желаемый угол просмотра, если диск содержит эпизоды, записанные с разных углов.
- **Варианты выбора для языка аудио и режима звука**  
Вы можете выбрать желаемый язык аудио и режим звука, если на диске имеются различные языки и режимы.
- **Управление доступом (родительская блокировка)**  
Вы можете установить уровень контроля для ограничения воспроизведения дисков, которые могут не подходить для детей.
- **Автоматическое распознавание дисков**  
Этот плеер автоматически распознает, является ли загружаемый диск DVD-Video, Video CD, Audio CD, MP3, JPEG, WMA или DivX®.
- **Воспроизведение диска MP3**  
Вы можете наслаждаться файлами MP3, записанными на CD-R/RW.
- **Прямой поиск**  
Вы можете искать желаемый заголовок, главу или дорожку с помощью цифровой кнопки во время воспроизведения или в режиме остановки.
- **Экранный дисплей**  
На экран телевизора может выводиться информация о текущих операциях, что позволяет проверить активные в данный момент функции (например, программное воспроизведение) с помощью пульта дистанционного управления.
- **Регулировка яркости**  
Яркость дисплея может регулироваться.
- **Экранная заставка**  
Программа экранной заставки запускается, если отсутствует активность плеера или пульта дистанционного управления более 5 минут. Яркость дисплея уменьшается на 75%.
- **Управление изображением**  
Управление изображением заключается в регулировании яркости, контраста, цветности, гамма-коррекции и резкости конкретного дисплея.
- **Поиск**  
Поиск главы: Поиск желаемой главы.  
Поиск заголовка: Поиск желаемого заголовка  
Поиск дорожки: Поиск желаемой дорожки  
Временной поиск: Поиск желаемого момента времени заголовка или дорожки.
- **Повтор**  
Глава: Повторное воспроизведение главы диска  
Заголовок: Повторное воспроизведение заголовка диска  
Дорожка: Повторное воспроизведение дорожки диска  
Все: Повторное воспроизведение всего диска (исключая DVD-Video)  
A-B: Повторное воспроизведение части между двумя точками, указанными пользователем.  
Группа: Повторное воспроизведение папки диска MP3/JPEG/WMA/DivX®
- **Увеличение**  
Вы можете просматривать изображение с 2-кратным или 4-кратным увеличением.  
Маркер (закладка)
- **Может вызываться электронная эталонная точка, обозначенная пользователем.**
- **Возобновление воспроизведения**  
Вы можете возобновлять воспроизведение с той точки, в которой оно было остановлено.
- **Разъемы выхода компонентного видео**  
Разъемы, расположенные на задней панели DVD-видеоплеера, которые используются для передачи высококачественного видео на телевизор через входные разъемы компонентного видео.
- **Индикация битрейта**
- **DRC (контроль динамического диапазона)**  
Вы можете контролировать диапазон громкости звука.
- **Звук MPEG**  
Этот плеер может работать с дисками, которые поддерживают MPEG-аудио, при подключении к декодеру MPEG.
- **Вывод изображения JPEG**  
Имеется возможность воспроизведения дисков Kodak Picture CD. Возможно также воспроизведение неподвижных изображений, сохраняемых в формате JPEG на CD-R/RW.
- **Воспроизведение данных WMA**  
Вы можете наслаждаться файлами WMA, которые записаны на CD-R/RW.
- **Воспроизведение данных DivX®**  
Вы можете наслаждаться файлами DivX®, которые записаны на DVD-R/RW или CD-R/RW.
- **Официальная продукция DivX® Certified**
- **Воспроизводит видеоматериалы DivX®5, DivX®4, DivX®3 и DivX® VOD (В соответствии с техническими требованиями DivX Certified™).**

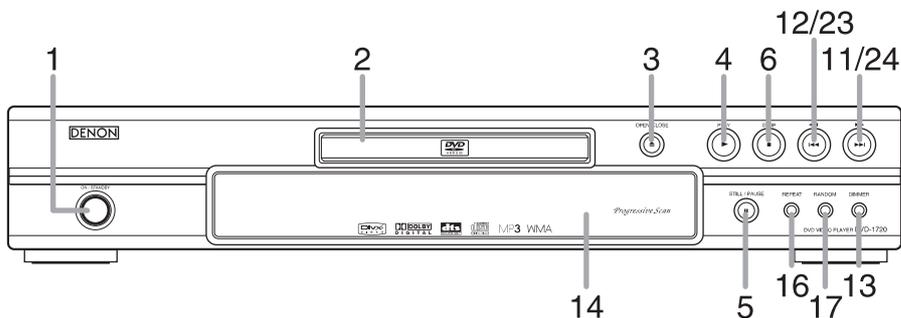
Произведено по лицензии Dolby Laboratories. Символы «Dolby» и DD являются товарными знаками Dolby Laboratories.

«DTS» и «DTS Digital Out» - товарные знаки Digital Theater Systems, Inc.

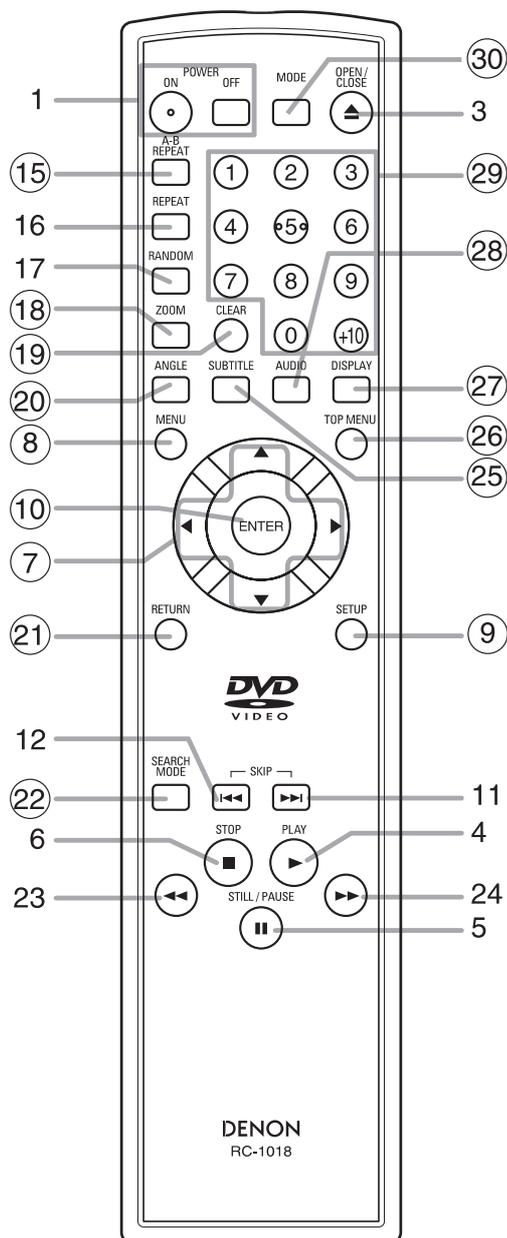
«WMA» (Windows Media Audio) - новый аудиокодек, разработанный в США компанией Microsoft®.

## Обзор функций

### Передняя панель



### Пульт дистанционного управления

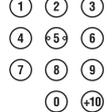


1. Кнопки ON/STANDBY (POWER ON/OFF) (Включение/Ожидание (Включение/отключение питания) (стр. 15)
2. Лоток для загрузки диска
3. Кнопка OPEN/CLOSE (Открыть/Закрыть) (стр. 15)
4. Кнопка PLAY (Воспроизведение) (стр. 15)
5. Кнопка STILL/PAUSE (Неподвижное изображение/Пауза) (стр. 15)
6. Кнопка STOP (Остановка) (стр. 15)
7. Курсорные кнопки (стр. 15)
8. Кнопка MENU (Меню) (стр. 15)
9. Кнопка SETUP (Настройка) (стр. 24)
10. Кнопка ENTER (Ввод) (стр. 15)
11. Кнопка ►► (SKIP UP) (Пропуск вверх) (стр. 17)
12. Кнопка ◄◄ (SKIP DOWN) (Пропуск вниз) (стр. 17)
13. Кнопка DIMMER (Затемнение) (стр. 15)
14. Окно датчика дистанционного управления
15. Кнопка A-B REPEAT (Повтор отрезка A-B) (стр. 18)
16. Кнопка REPEAT (Повтор) (стр. 18)
17. Кнопка RANDOM (Произвольный порядок воспроизведения) (стр. 19)
18. Кнопка ZOOM (Увеличение) (стр. 16)
19. Кнопка CLEAR (Удаление) (стр. 17)
20. Кнопка ANGLE (Угол) (стр. 23)
21. Кнопка RETURN (Возврат) (стр. 15)
22. Кнопка SEARCH MODE (Режим поиска) (стр. 17)
23. Кнопка ◄◄ (Поиск с быстрой перемоткой назад) (стр. 16)  
Нажимайте более 2 секунд, если вы используете для этой функции кнопку передней панели.
24. Кнопка ►► (Поиск с быстрой перемоткой вперед) (стр. 16)  
Нажимайте более 2 секунд, если вы используете для этой функции кнопку передней панели.
25. Кнопка SUBTITLE (Субтитры) (стр. 22)
26. Кнопка TOP MENU (Главное меню) (стр. 15)
27. Кнопка DISPLAY (Дисплей) (стр. 21)
28. Кнопка AUDIO (Аудио) (стр. 22)
29. Цифровые кнопки (стр. 15)
30. Кнопка MODE (Режим) (стр. 16)

Функции кнопок, указанных под номерами в окружностях, могут быть активизированы только с пульта дистанционного управления.

## Обзор функций пульта дистанционного управления

Кнопки на пульте дистанционного управления работают по-разному для дисков DVD, Video CD, Audio CD, MP3, JPEG, WMA и DivX®. Для правильного их использования см. таблицу ниже.

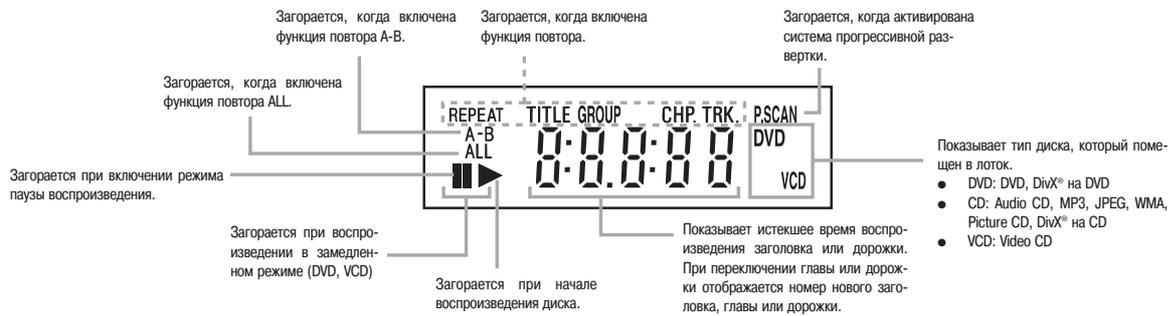
	DVD	VCD	CD, MP3, JPEG, WMA	DivX®
<b>POWER</b> 	Для включения аппарата или установки его в состояние ожидания	Для включения аппарата или установки его в состояние ожидания	Для включения аппарата или установки его в состояние ожидания	Для включения аппарата или установки его в состояние ожидания
<b>Кнопка A-B REPEAT</b> 	Для маркировки сегмента между A и B для повторного воспроизведения	Для маркировки сегмента между A и B для повторного воспроизведения	Для маркировки сегмента между A и B для повторного воспроизведения (CD)	Для маркировки сегмента между A и B для повторного воспроизведения
<b>Кнопка REPEAT</b> 	Для повторного воспроизведения заголовка или главы	Для повторного воспроизведения дорожки или диска	Для повторного воспроизведения дорожки или диска (CD) Для повторного воспроизведения дорожки, группы или диска (MP3, JPEG, WMA)	Для повторного воспроизведения дорожки, группы или диска
<b>Кнопка RANDOM</b> 	-	-	Для воспроизведения дорожек в произвольном порядке	-
<b>Кнопка MODE</b> 	Для настройки контроля изображения Для активации звука 3D (система виртуального звукового окружения) Для настройки скорости диалога	Для активации звука 3D (система виртуального звукового окружения) Для настройки контроля изображения	Для программирования определенного порядка воспроизведения Для активации звука 3D (система виртуального звукового окружения) (CD, MP3, WMA) Для активации режима показа слайдов (JPEG)	Для настройки контроля изображения
<b>Кнопка ZOOM</b> 	Для увеличения части изображения (x2/x4)	Для увеличения части изображения (x2)	Для увеличения части изображения (x2) (JPEG)	Для увеличения части изображения (x2)
<b>Кнопка ANGLE</b> 	Для выбора угла камеры на диске	-	-	-
<b>Кнопка SUBTITLE</b> 	Для выбора языка субтитров на диске	-	-	Для выбора языка субтитров на диске
<b>Кнопка AUDIO</b> 	Для доступа к различным функциям аудио на диске	Для выбора режима STEREO, Лев. канала или Прав. канала	Для выбора режима STEREO, Лев. канала или Прав. канала (CD)	Для доступа к различным функциям аудио на диске
<b>Кнопка DISPLAY</b> 	Для отображения текущего режима диска	Для отображения текущего режима диска	Для отображения текущего режима диска	Для отображения текущего режима диска
<b>Кнопка SEARCH MODE</b> 	Для поиска главы, заголовка, времени или маркера. Для быстрого возврата к определенному месту на диске.	Для поиска главы, дорожки, времени или маркера. Для быстрого возврата к определенному месту на диске.	Для поиска дорожки. Для поиска времени или маркера. (CD) Для быстрого возврата к определенному месту на диске.	Для поиска дорожки или времени. Для быстрого возврата к определенному месту на диске.
<b>Кнопка OPEN/CLOSE</b> 	Для открытия или закрытия лотка диска.	Для открытия или закрытия лотка диска.	Для открытия или закрытия лотка диска.	Для открытия или закрытия лотка диска.
<b>Цифровые кнопки</b> 	Для выбора напрямую главы или заголовка	Для выбора дорожки напрямую	Для выбора дорожки напрямую	Для выбора дорожки напрямую

## Обзор функций пульта дистанционного управления

	DVD	VCD	CD, MP3, JPEG, WMA	DivX®
<p>Кнопка CLEAR</p> 	<p>Для удаления маркеров. Для удаления неправильно введенных цифр. Для отмены точки для повтора A-B</p>	<p>Для удаления маркеров. Для удаления неправильно введенных цифр. Для отмены точки для повтора A-B</p>	<p>Для удаления маркеров. (CD) Для удаления номера статуса в программном вводе. Для удаления неправильно введенных цифр. Для отмены точки для повтора A-B. (CD)</p>	<p>Для удаления неправильно введенных цифр. Для отмены точки для повтора A-B</p>
<p>Кнопка MENU</p> 	<p>Для вызова меню на диске.</p>	-	<p>Для вызова списка файлов. (MP3, JPEG, WMA)</p>	<p>Для вызова списка файлов.</p>
<p>Кнопка TOP MENU</p> 	<p>Для вызова главного меню на диске.</p>	-	<p>Для возврата к верхнему файлу в высшей иерархии списка. (MP3, JPEG, WMA)</p>	<p>Для возврата к верхнему файлу в высшей иерархии списка.</p>
<p>Кнопка ENTER, курсорные кнопки</p> 	<p>Для перемещения курсора и определения его положения.</p>	<p>Для перемещения курсора и определения его положения.</p>	<p>Для перемещения курсора и определения его положения.</p>	<p>Для перемещения курсора и определения его положения.</p>
<p>Кнопка RETURN</p> 	<p>Для возврата к предыдущей операции в меню настройки.</p>	<p>Для возврата к предыдущей операции в меню настройки.</p>	<p>Для возврата к предыдущей операции в меню настройки.</p>	<p>Для возврата к предыдущей операции в меню настройки.</p>
<p>Кнопка SETUP</p> 	<p>Для вызова меню настройки.</p>	<p>Для вызова меню настройки.</p>	<p>Для вызова меню настройки.</p>	<p>Для вызова меню настройки.</p>
<p>Кнопки SKIP</p> 	<p>Для пропуска глав/заголовков.</p>	<p>Для пропуска дорожек.</p>	<p>Для пропуска дорожек.</p>	<p>Для пропуска дорожек.</p>
<p>Кнопки SEARCH</p> 	<p>Для поиска на диске в направлении вперед/назад. Для запуска медленной перемотки вперед/назад.</p>	<p>Для поиска на диске в направлении вперед/назад. Для запуска медленной перемотки вперед.</p>	<p>Для поиска на диске в направлении вперед/назад. (CD, MP3, WMA)</p>	<p>Для поиска на диске в направлении вперед/назад. Для запуска медленной перемотки вперед.</p>
<p>Кнопка STOP</p> 	<p>Для остановки воспроизведения.</p>	<p>Для остановки воспроизведения.</p>	<p>Для остановки воспроизведения.</p>	<p>Для остановки воспроизведения.</p>
<p>Кнопка PLAY</p> 	<p>Для запуска воспроизведения.</p>	<p>Для запуска воспроизведения.</p>	<p>Для запуска воспроизведения.</p>	<p>Для запуска воспроизведения.</p>
<p>Кнопка STILL/PAUSE</p> 	<p>Для установки паузы в воспроизведении. Для продвижения воспроизведения кадр за кадром.</p>	<p>Для установки паузы в воспроизведении. Для продвижения воспроизведения кадр за кадром.</p>	<p>Для установки паузы в воспроизведении.</p>	<p>Для установки паузы в воспроизведении. Для продвижения воспроизведения кадр за кадром.</p>

## Обзор функций

### Дисплей передней панели



### Отображаемая информация во время работы

	Питание включено
	Диск не введен или не может быть считан
	Лоток открыт
	Лоток закрыт
	Загрузка диска
	Загорается, когда активирован контроль воспроизведения (VCD)
	Питание отключено

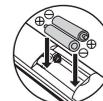
### Лазерная безопасность

#### Установка батарей

1. Откройте крышку батарейного отсека.



2. Установите две батареи типа AA (R6P), правильно ориентируя каждую из них.

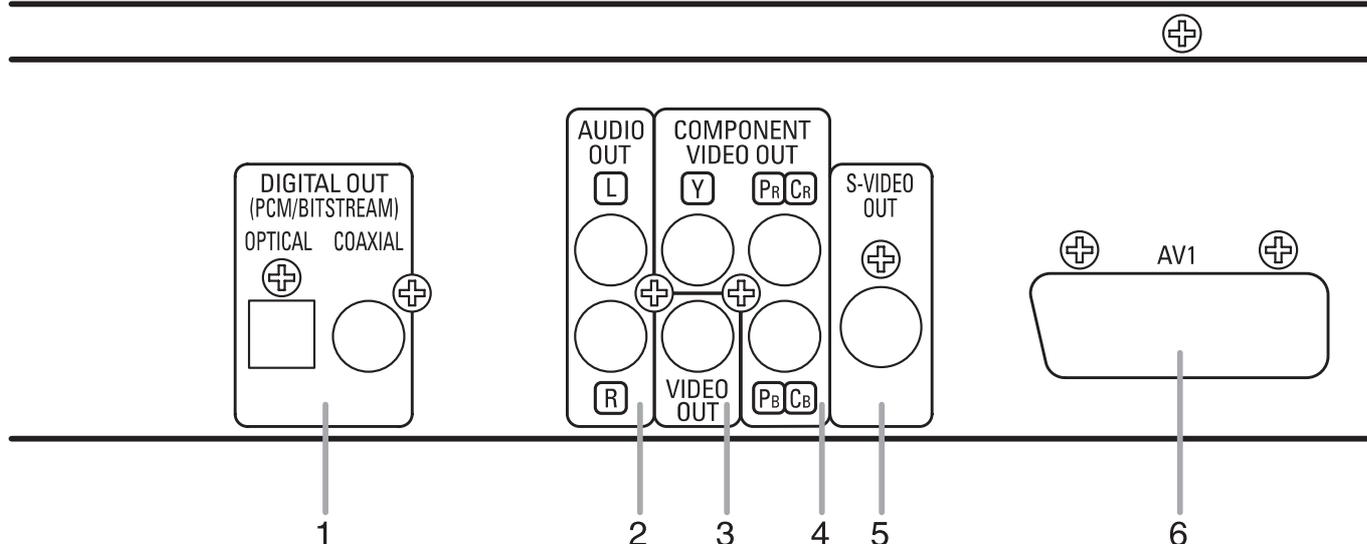


3. Закройте крышку.



#### Предупреждения по использованию батарей

- Используйте для пульта дистанционного управления батареи типа AA (R6P).
- Заменяйте батареи приблизительно раз в год, хотя это зависит от частоты использования пульта дистанционного управления.
- Если пульт дистанционного управления часто используется на удалении от основного устройства, замените батареи новыми, даже если прошло менее одного года.
- Прилагаемые батареи предназначены только для проверки аппарата. Замените их новыми как можно быстрее.
- При установке батарей соблюдайте полярность. Следите, чтобы они были установлены в правильном направлении, в соответствии с отметками + и - в батарейном отсеке пульта дистанционного управления.
- Во избежание повреждения или утечки жидкости из батарей:
  - Не используйте одновременно новые батареи со старыми.
  - Не используйте одновременно батареи различного типа, например, щелочные и марганцевые.
  - Не допускайте короткого замыкания, не разбирайте, не нагревайте и не бросайте батареи в огонь.
- Удаляйте батареи, если вы не планируете использовать пульт дистанционного управления в течение длительного периода времени.
- Если батареи протекли, тщательно вытрите жидкость внутри батарейного отсека и вставьте новые батареи.



#### 1. Разъемы DIGITAL OUT (Цифровой выход)

Используйте оптический или коаксиальный цифровой кабель для подключения к AV-усилителю со встроенным декодером (центр управления AV).

#### 2. Разъемы AUDIO OUT (Выход аудио)

Подключите к разъемам входа аудио A/V-совместимого телевизора, широкоэкранный телевизор или стереосистемы.

#### 3. Разъемы VIDEO OUT (Выход видео)

Используйте видеокабель для подключения одного из разъемов к видеовходу на вашем A/V-совместимом телевизоре, широкоэкранный телевизор или стереосистеме.

#### 4. Разъемы COMPONENT VIDEO OUT (Выход компонентного видео)

Используйте эти разъемы, если ваш телевизор имеет разъемы входа компонентного видео. Эти разъемы обеспечивают видеосоединения Cb/Pb, Cr/Pr и Y. Наряду с S-Video сигналы компонентного видео (яркости/цвета) обеспечивают наилучшее качество изображения.

#### 5. Разъем S-VIDEO OUT (Выход S-Video)

Используйте кабель S-Video для подключения этого разъема к разъему S-Video на вашем A/V-совместимом или широкоэкранный телевизор для лучшего качества изображения.

#### 6. Разъем AV1 (Аудио/Видео 1)

Подключите 21-контактный разъем SCART телевизора.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- При изменении установки VIDEO OUT (SCART, COMPONENT INTERLACE или COMPONENT PROGRESSIVE) подключитесь к разъему Video или S-Video на телевизоре. Если установка изменена, например, на SCART, в то время как разъемы компонентного видео подключены к телевизору, может выводиться искаженный видеосигнал.

#### ВНИМАНИЕ:

- Не касайтесь внутренних выводов разъемов на задней панели. Электростатический разряд может вызвать неисправность плеера.

#### Выбор воспроизведения с прогрессивной разверткой (625p <576p> или чересстрочной 625i <576i>)

- Если ваш телевизор совместим с прогрессивной разверткой (625p <576p>), подключите его к разъемам компонентного видео DVD-плеера и установите параметр VIDEO OUT в состояние COMPONENT PROGRESSIVE в настройке дисплея. Далее установите ваш телевизор в режим прогрессивной развертки. См. на стр. 24 инструкции по изменению настроек дисплея. На дисплее аппарата появится «P.SCAN».
- Если ваш телевизор не совместим с прогрессивной разверткой, установите параметр VIDEO OUT в состояние COMPONENT INTERLACE, изменив настройку дисплея. Убедитесь, что индикация «P.SCAN» на дисплее не отображается.
- Используйте имеющийся в продаже адаптер, если разъемы видеовхода вашего телевизора или монитора относятся к типу BNC.

#### Что такое прогрессивная развертка?

- В отличие от традиционной чересстрочной развертки система прогрессивной развертки обеспечивает меньшее мерцание изображения и более высокое разрешение, чем при использовании традиционных (625i/576i) телевизионных сигналов.

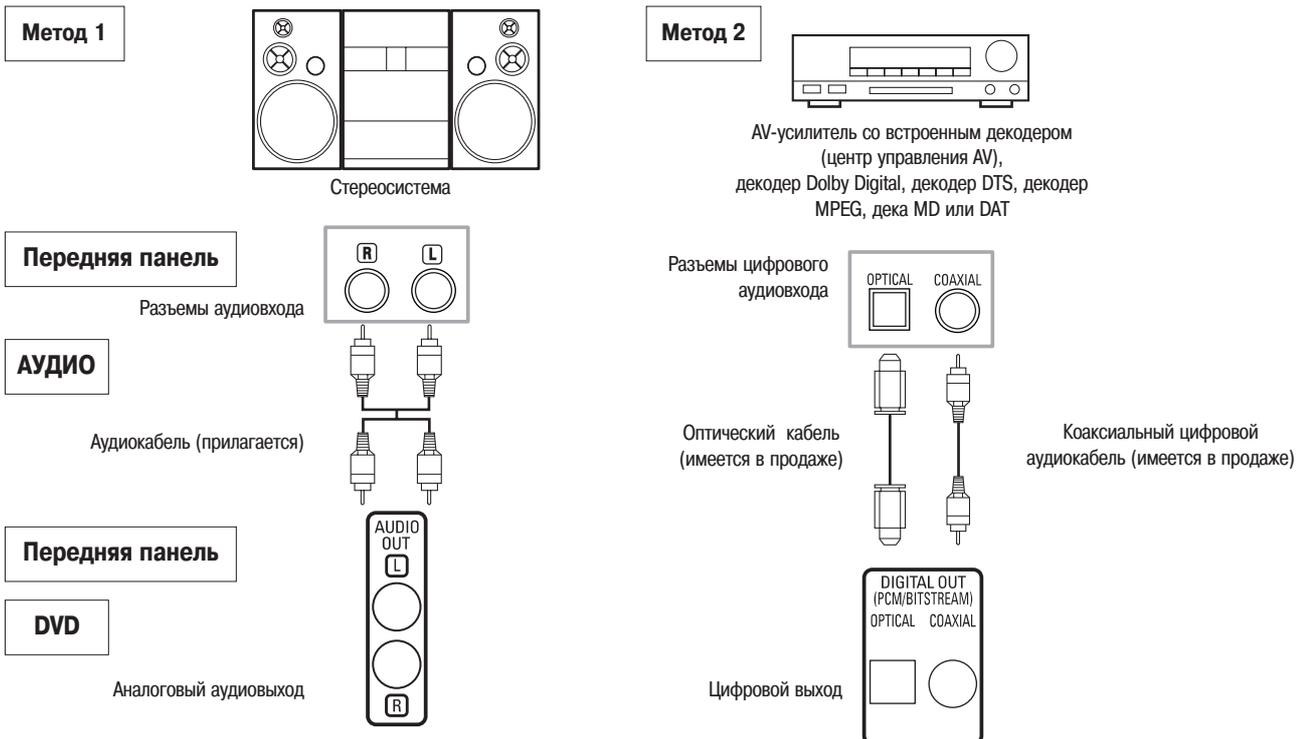
## Подключения

Нижe показаны примеры обычно используемых подключений DVD-плеера к телевизору и другим компонентам. Если использовать этот DVD-плеер для воспроизведения DVD в формате 5.1-канального объемного звука Dolby Digital или объемного звука DTS, DVD-плеер выдает поток данных Dolby Digital или DTS с разъемов OPTICAL (оптический) или COAXIAL DIGITAL OUT (Коаксиальный цифровой выход). Подключив плеер к декодеру Dolby Digital, DTS или MPEG, вы можете наслаждаться более убедительной и реалистичной атмосферой и высококачественным звуковым окружением профессионального стандарта, как в кинотеатрах. Используйте оптический (не прилагается) или коаксиальный цифровой кабель (не прилагается) для подключений звуковых каналов.

### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Не забывайте отключать питание всех компонентов системы перед подключением нового компонента.
- Обратитесь к руководству пользователя, прилагаемому к вашему телевизору, стереосистеме и любым другим компонентам, подключаемым к DVD-плееру.

### Подключение к аудиосистеме



- **Метод 1** DVD-плеер + стереосистема
- **Метод 2** DVD-плеер + AV-усилитель со встроенным декодером (центр управления AV), декодер Dolby Digital, декодер DTS, декодер MPEG, дека MD или DAT

### ПРИМЕЧАНИЯ: (только для метода 2):

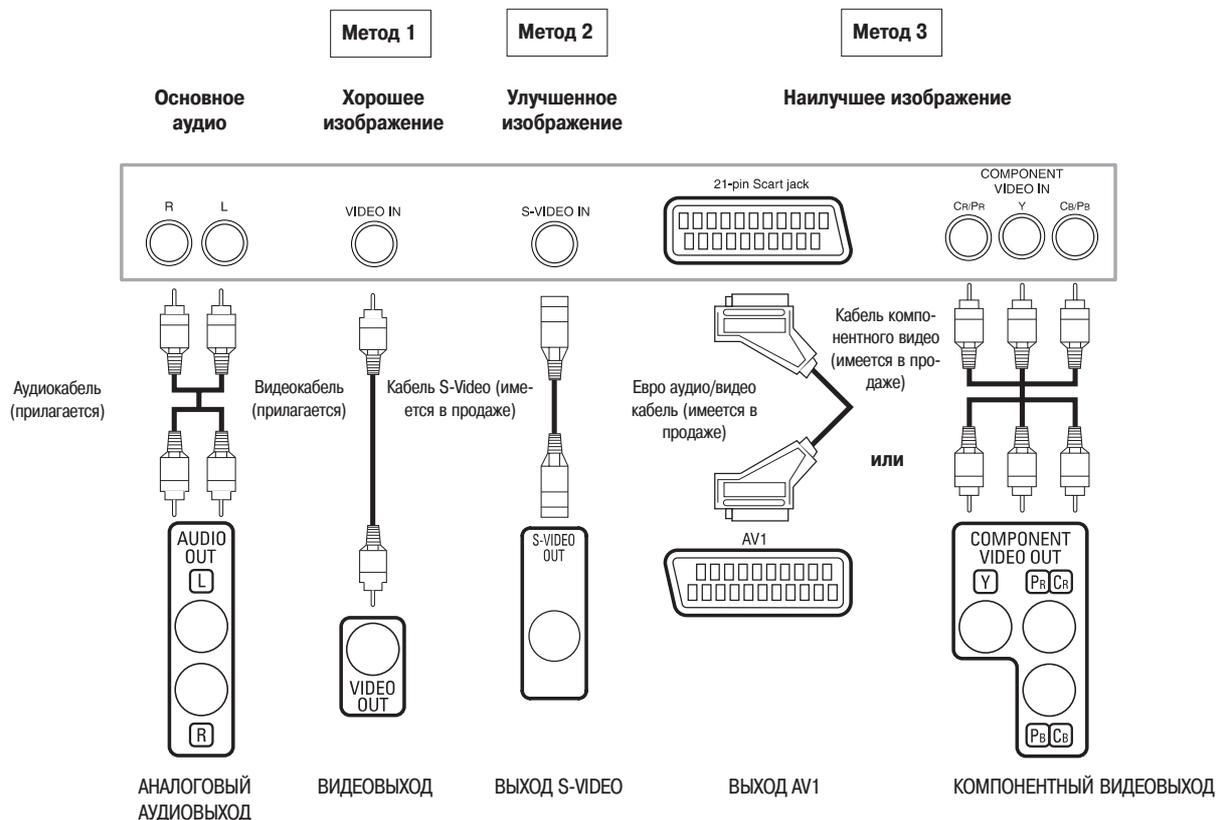
При использовании AV-усилителя со встроенным декодером (центр управления AV), декодером Dolby Digital, DTS или MPEG, как показано в методе 2, установите параметр DOLBY DIGITAL, DTS или MPEG в состояние BITSTREAM (Битовый поток) соответственно для аудиовыхода в меню настройки (см. стр. 24 и 25). Установите его в состояние PCM (ИКМ) или OFF (ВЫКЛ) для декодера, который в данный момент не используется. Воспроизведение DVD с использованием неправильных установок может вызвать искажения, а также повредить громкоговорители.

- Источник аудио на диске в 5.1-канальном формате Dolby Digital не может быть записан в цифровом виде на деке MD или DAT.
- Установите параметры DOLBY DIGITAL и MPEG в состояние PCM, а DTS - в состояние OFF для аудиовыхода в меню настройки для подключения к деке MD или DAT.
- При воспроизведении DVD, записанного в формате DTS, при использовании декодера и других устройств, не совместимых с DTS, раздается громкий шум, который может повредить ваш слух или громкоговорители.
- При воспроизведении DVD с защитой от копирования и линейной ИКМ 96 кГц (88,2 кГц), цифровой звук может быть дискретизирован при 48 кГц (44,1 кГц), даже если вы установите параметр LPCM SELECT (Выбор Линейной ИКМ) в состояние OFF.

### Оптический кабель (имеется в продаже)

- Оптический кабель (имеется в продаже) может быть поврежден при изгибе под острыми углами. Убедитесь, что при хранении кабеля свернуты в кольца диаметром 15 см или более.
- Используйте кабель длиной 3 м или короче.
- Вставляйте разъемы кабелей в соединители до упора при подключении.
- Если на разьеме имеется пыль или грязь, протрите его чистой тканью перед подключением.

**Подключение к телевизору (для видео)**



- \* **Метод 1** DVD-плеер + телевизор с разъемом видеовхода
- \* **Метод 2** DVD-плеер + телевизор с разъемом входа S-Video
- \* **Метод 3** DVD-плеер + телевизор с разъемом AV1 или телевизор с разъемами компонентного видео

**ПРИМЕЧАНИЯ:**

- Подключайте DVD-плеер напрямую к телевизору. Если аудио/видео кабели подключены к видеомаягнитофону, изображения могут быть искажены из-за действия системы защиты от копирования.
- Выходной разъем S-Video  
Видеосигналы делятся на сигналы цвета (C) и яркости (Y), что помогает добиться лучшего изображения.  
Если телевизор оснащен входным разъемом S-video, мы рекомендуем подключать его к выходу S-Video этого аппарата с использованием имеющегося в продаже соединительного шнура S-Video.

**КАК ПОДКЛЮЧИТЬСЯ К ТЕЛЕВИЗОРУ БЕЗ ВХОДНЫХ РАЗЪЕМОВ АУДИО/ВИДЕО.**

Даже если ваш телевизор не имеет входных аудио/видеоразъемов типа RCA, можно подключить этот DVD-плеер к коаксиальному разъему антенны 75 Ом вашего телевизора с использованием дополнительного стереофонического аудио/видеомодулятора частоты (не прилагается). Подключите выходы аудио и видео вашего DVD-плеера к аудио/видеовходам модулятора, и затем подключите коаксиальный выход модулятора (обычно маркируется «To TV») к коаксиальному разъему антенны 75 Ом на вашем телевизоре. Следуйте инструкциям, прилагаемым к модулятору.

Если коаксиальный антенный разъем 75 Ом вашего телевизора уже занят антенной или кабельной коробкой, удалите этот кабель из антенного разъема телевизора и подключите его к входному коаксиальному антенному разъему модулятора радиочастоты (обычно маркирован «ANT IN»), а затем подключите модулятор к антенному разъему вашего телевизора, как описано выше.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Качество изображения DVD-дисков не будет таким же высоким, если DVD-плеер подключен к антенному разъему телевизора через модулятор радиочастоты.

## Воспроизведение дисков

### Основное воспроизведение

DVD

CD

VCD

MP3

JPEG

WMA

DivX®

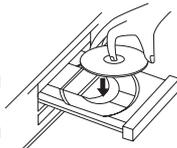
#### Подготовка

- Включите питание телевизора, усилителя и любых других компонентов, которые подключены к DVD-плееру.
- Убедитесь, что телевизор и радиоприемник (имеется в продаже) настроены на правильный канал.

#### 1. Нажмите кнопку **POWER ON/OFF**.

На панели дисплея непрерывное время отображается индикация P-ON.

#### 2. Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**, чтобы открыть лоток для загрузки диска.



#### 3. Поместите диск на лоток маркированной стороной вверх.

#### 4. Нажмите кнопку **PLAY**.

- Лоток закроется автоматически, воспроизведение начнется с первой главы или дорожки на диске. Если воспроизведение не начинается автоматически, нажмите кнопку **PLAY**.

- Если вы воспроизводите DVD-диск, имеющий меню заголовков, оно может появиться на экране. В этом случае обратитесь к разделу «Меню заголовков».

#### 5. Нажмите кнопку **STOP** для остановки воспроизведения.

#### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Во время работы в верхнем правом углу экрана телевизора может появиться символ «запрещено», предупреждающий о том, что DVD-плеером или диском была распознана запрещенная операция.
- При использовании DVD, которые имеют некоторые заголовки для сигналов программы воспроизведения, воспроизведение может начаться со второго заголовка или оно может пропустить эти заголовки.
- Во время воспроизведения двухслойного диска изображения могут останавливаться на мгновение. Это происходит, когда 1-й слой переключается на 2-й слой. Это не является неисправностью.
- Операции плеера могут отличаться в зависимости от того, воспроизводите ли вы диск DVD с меню или диск Video CD с функцией PBC. Подробную информацию см. в руководстве к диску.



### Отмена и вызов функции PBC

#### 1. Вставьте диск Video CD.

#### 2. Нажмите кнопку **STOP**.

#### 3. Нажмите цифровые кнопки для ввода номера дорожки.

- Теперь функция PBC отменена и начинается воспроизведение Video CD.

#### 4. Для вызова функции PBC нажмите кнопку **STOP** дважды и затем нажмите кнопку **PLAY**.

На дисплее появится меню заголовков.

VCD

### Яркость дисплея передней панели

#### 1. Нажмите кнопку **DIMMER** на передней панели для выбора желаемой яркости дисплея передней панели (BRIGHT (ярко), DIMMER (затемнено) или OFF (отключено))

- Значение по умолчанию - BRIGHT.

#### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Яркость дисплея передней панели может быть отрегулирована из меню настройки.
- Когда вы включите питание в следующий раз, яркость дисплея передней панели будет такой, как она установлена в меню настройки.

### Общие функции

DVD может содержать меню для навигации по диску и доступа к специальным функциям. Нажмите соответствующие **цифровые**

DVD

кнопки или используйте **курсорные** кнопки (▼/▲/▶/◀) для выделения вашего выбора в главном меню DVD и затем нажмите **ENTER** для подтверждения.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если не указано другое, все описанные операции основаны на использовании пульта дистанционного управления. Некоторые операции могут быть выполнены с использованием меню на экране телевизора.

### Меню диска

#### 1. Нажмите кнопку **MENU**.

Появится главное меню DVD.

DVD

#### 2. Если функция отсутствует, на экране телевизора может появиться символ



#### 3. Если меню диска присутствует на диске, появятся опции выбора языка аудио, субтитров, глав заголовка и другие.

#### 4. Нажмите курсорные кнопки (▼/▲/▶/◀) для выбора пункта и затем кнопку **ENTER** для подтверждения выбора.

### Меню заголовков

#### 1. Нажмите кнопку **TOP MENU**.

- Появится меню заголовков.

#### 2. Если функция отсутствует, на экране телевизора может появиться символ



#### 3. Нажмите курсорные кнопки (▼/▲/▶/◀) для выбора пункта и затем кнопку **ENTER** для подтверждения выбора.

- Воспроизведение начнется с выбранного заголовка.

DVD

#### 1. Во время воспроизведения Video CD с функцией PBC меню заголовков появляется автоматически.

#### 2. Нажмите цифровые кнопки для выбора желаемого заголовка.

- Воспроизведение начнется с выбранного заголовка.

#### 3. Нажмите кнопку **RETURN** для возврата к меню заголовков.

VCD

### Вызов экрана меню во время воспроизведения

- Нажмите кнопку **MENU** для вызова главного меню DVD.

- Нажмите кнопку **TOP MENU** для вызова меню заголовков.

DVD

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Содержание меню и соответствующих операций меню может меняться в зависимости от воспроизводимого диска. Подробности см. в руководстве к диску.

### Неподвижное изображение/Пауза

DVD

CD

VCD

MP3

JPEG

WMA

DivX®

#### 1. Во время воспроизведения нажмите кнопку **STILL/PAUSE**.

- Воспроизведение приостанавливается, и звук приглушается.

#### 2. Для продолжения воспроизведения нажмите кнопку **PLAY**.



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Установите параметр STILL MODE (Режим неподвижного изображения) в состояние FIELD (Поле) в меню дисплея, если изображения в режиме паузы расплывчатые.

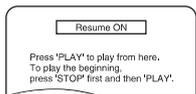
## Воспроизведение диска

### Возобновление воспроизведения

DVD CD VCD MP3 JPEG WMA

DivX®

- Во время воспроизведения нажмите кнопку **STOP**. На экране телевизора появится следующее сообщение.
  - Нажмите кнопку **PLAY**, воспроизведение возобновится с момента, в котором оно было остановлено.
- Для отмены данного режима нажмите кнопку **STOP** еще раз.



<Пример для DVD>

#### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Некоторые Video CD с функцией PBC возобновляют воспроизведения с начала
- Для MP3, JPEG или WMA воспроизведение возобновляется с начала текущей дорожки.
- Информация возобновления сохраняется, даже если питание отключится.

### Поиск с быстрой перемоткой вперед/назад

DVD CD VCD MP3 WMA DivX®

- Во время воспроизведения нажимайте кнопку **▶▶** или **◀◀** повторно для выбора желаемой скорости прямой или обратной перемотки.
- Для DVD скорость поиска с перемоткой вперед или назад различается в зависимости от диска. Приблизительная скорость составляет 1 (x2), 2 (x8), 3 (x20), 4 (x50) и 5 (x100).

◀◀ Кнопка



▶▶ Кнопка



- Для Video CD, Audio CD, MP3, WMA и DivX® приблизительная скорость составляет 1 (x2), 2 (x8) и 3 (x30).
  - Для Audio CD, MP3 и WMA звук выводится на любой скорости поиска с быстрой перемоткой вперед или назад.
- Для возврата к нормальному воспроизведению нажмите кнопку **PLAY**.

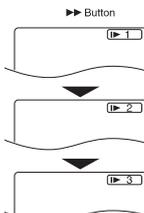
#### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Качество изображения файлов DivX® при быстрой перемотке назад ниже, чем при быстрой перемотке вперед.
- Для некоторых файлов DivX® поиск с быстрой перемоткой вперед/назад может не функционировать.

### Медленная перемотка вперед/назад

DVD VCD DivX®

- Во время воспроизведения нажмите кнопку **STILL/PAUSE**.
- Нажмите кнопку **▶▶** или **◀◀**.
- Начнется замедленное воспроизведение, и звук будет приглушен.
- Нажимайте кнопку **▶▶** или **◀◀** повторно для выбора желаемой скорости.
- Скорость медленной перемотки вперед или назад различна в зависимости от диска. Приблизительная скорость - 1 (1/16), 2 (1/8) и 3 (1/2).
- Для возврата к нормальному воспроизведению нажмите кнопку **PLAY**.



#### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Установите параметр **STILL MODE** в состояние **FIELD** в меню дисплея, если изображения при медленном воспроизведении расплывчатые.
- При воспроизведении Video CD и дисков с файлами DivX® возможна только медленная перемотка вперед.

### Покадровое воспроизведение

DVD VCD DivX®

- Во время воспроизведения нажмите кнопку **STILL/PAUSE**.
- Воспроизведение установится на паузу, и звук будет приглушен.



- Изображение выводится последовательно кадр за кадром каждый раз, когда нажимается кнопка **STILL/PAUSE**.

- Для выхода из режима покадрового воспроизведения нажмите кнопку **PLAY**.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Установите параметр **STILL MODE** в состояние **FIELD** в меню дисплея, если изображения в режиме паузы расплывчатые.

### Управление изображением

DVD VCD DivX®

Можно отрегулировать яркость, контраст, цвет, гамма-коррекцию и резкость данного дисплея.

- Во время воспроизведения нажмите кнопку **MODE**.
- Нажмите курсорную кнопку (**▲** или **▼**) для переключения между пунктами.
- Нажмите кнопку **ENTER** или курсорную кнопку (**◀** или **▶**) для установки выбранного пункта на желаемый уровень.
- Могут быть выбраны уровни -6, -5, -4, -3, -2, -1, 0, +1, +2, +3, +4, +5, +6.
- Для возврата к нормальному воспроизведению нажмите кнопку **RETURN**.

#### ПРИМЕЧАНИЯ:

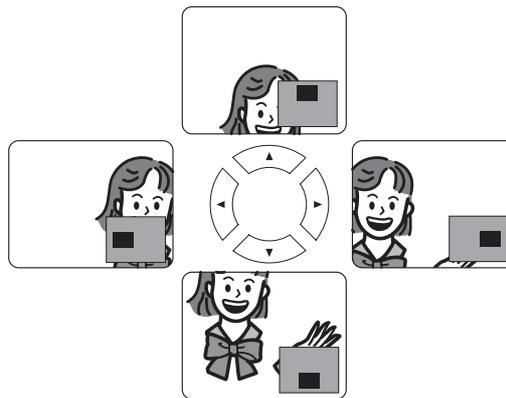
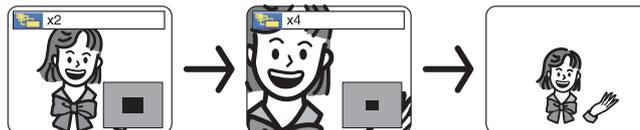
- Установки по умолчанию для всех пунктов в контроле изображения - «0».
- Дисплей настройки исчезает через 10 секунд при отсутствии операций по его использованию.
- Эта функция не может быть использована во время установки скорости диалогов.

### Увеличение

DVD VCD JPEG DivX®

Эта функция позволяет увеличивать видеоизображение и панорамировать увеличенное изображение.

- Нажмите кнопку **ZOOM** во время воспроизведения. Воспроизведение продолжится.
- Нажимайте кнопку **ZOOM** повторно для выбора коэффициента увеличения: x2, x4 или отключено.
- Для дисков Video CD, JPEG и DivX® доступно только увеличение x2.



- Используйте курсорные кнопки (**▼/▲/▶/◀**) для перемещения увеличенного изображения по экрану.
- Для выхода из режима увеличения нажмите кнопку **ZOOM**.

#### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Функция увеличения не работает во время отображения меню диска.
- Увеличение x4 отсутствует на некоторых дисках.
- Экран навигации отсутствует для формата JPEG.
- Вы не сможете панорамировать увеличенное изображение для некоторых файлов JPEG.

### Возобновление воспроизведения

Функция скорости диалога, имеющаяся только на дисках, записанных в формате Dolby Digital, обеспечивает воспроизведение со слегка ускоренной или замедленной скоростью с сохранением качества звука, аналогичного нормальному воспроизведению.

DVD

1. Во время воспроизведения нажимайте кнопку **MODE** повторно, пока не появится установка скорости диалога.



- На экране телевизора появится индикация OFF (Отключено).
- 2. Нажмите кнопку **ENTER** или курсорную кнопку (◀ или ▶) для переключения между опциями ♪ (x1.3), ♪ (x0.8) и OFF.

♪: Воспроизведение со скоростью приблизительно 0,8 от нормальной.

♪♪: Воспроизведение со скоростью приблизительно 1,3 от нормальной.

3. Для возврата к нормальному воспроизведению нажмите кнопку **PLAY**.

#### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Каждый раз при нажатии кнопки **STOP** параметр будет переключаться в состояние OFF.
- Во время использования этой функции можно просматривать субтитры.
- Установки контроля изображения и языка аудио не могут быть изменены во время использования этого режима.
- Виртуальное звуковое окружение не работает во время использования этого режима.
- Эта функция может не работать в некоторых точках диска.
- При использовании подключения цифрового аудио (COAXIAL или OPTICAL) будет выводиться звук LPCM (2 канала).
- При использовании функции скорости диалога с 5.1-канальным цифровым выходом звук аналогового выхода будет зафиксирован на 2 каналах.
- При использовании подключения цифрового аудио доступен только звук Dolby Digital.

### Режим показа слайдов

Во время воспроизведения вы можете переключиться на режим показа слайдов.

JPEG

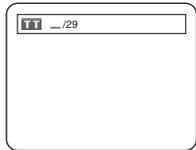
1. Нажмите кнопку **MODE** один раз во время воспроизведения.
  - Появится экран режима показа слайдов.
  - Вы не сможете переключать режим показа слайдов, когда он остановлен, либо из экрана списка файлов или экрана меню Picture CD.
2. Нажмите кнопку **ENTER**.
  - Режим показа слайдов изменится.
    - CUT IN/OUT: Все изображение появляется мгновенно.
    - FADE IN/OUT: Изображение появляется и исчезает постепенно.
3. Нажмите кнопку **MODE** для выхода

### Поиск заголовка/главы

DVD

#### С использованием кнопки SEARCH MODE

1. Нажимайте кнопку **SEARCH MODE** повторно, пока во время воспроизведения не появится экран поиска главы или заголовка.
2. Введите номер желаемой главы/заголовка с помощью цифровых кнопок.



#### С использованием кнопок SKIP ◀▶

Во время воспроизведения нажмите кнопку **SKIP ▶▶** для перемещения к следующей главе. Нажимайте ее повторно для перехода к последующим главам. Нажмите кнопку **SKIP ◀◀** для возврата к началу текущей главы. Нажимайте ее повторно для перехода к предыдущим главам.

- На дисплее передней панели на мгновение появляется номер главы.
- Если нажать кнопку **SKIP ◀◀** или **▶▶** во время паузы воспроизведения, то воспроизведение после перехода к следующей главе также будет установлено на паузу.

#### ПРИМЕЧАНИЯ:

- В зависимости от диска для поиска желаемой главы могут быть использованы цифровые кнопки для ввода номера главы напрямую. См. руководство, прилагаемое к диску.
- Кнопки **SKIP ◀◀, ▶▶** не работают, когда воспроизведение остановлено.
- Если заголовки диска не содержат глав, то кнопки **SKIP ◀◀, ▶▶** позволяют осуществлять переключение заголовков.

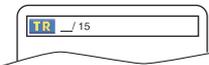
### Поиск дорожки

CD VCD MP3 JPEG WMA DivX®

Существует два способа начать воспроизведение диска Audio CD, Video CD, MP3, JPEG, WMA или DivX® с определенной дорожки.

#### С использованием кнопки SEARCH MODE

1. Нажмите кнопку **SEARCH MODE**.
  - Появится дисплей поиска дорожки.
2. В течение 30 секунд выберите желаемый номер дорожки с использованием цифровых кнопок.
  - Для диска, содержащего менее 10 дорожек, нажмите номер дорожки напрямую.
  - Для дисков с 10 или более дорожками (не более 100) для воспроизведения дорожки с номером из одной цифры нажмите сначала 0, затем номер дорожки (например, для дорожки 3 нажмите 0, 3). Для воспроизведения дорожки с двузначным номером просто наберите номер дорожки.
  - Для дисков с 100 или более дорожками для воспроизведения дорожки с номером из одной или двух цифр нажмите сначала 0, затем номер дорожки (например, для дорожки 3 нажмите 0, 0, 3, а для дорожки 26 - 0, 2, 6). Для воспроизведения дорожки с трехзначным номером просто наберите номер дорожки.



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Кнопка **+10** также может вызывать дисплей поиска дорожки, за исключением дисков с менее чем 10 дорожками. Для такого диска поиск дорожки может быть выполнен простым нажатием номера дорожки.

#### С использованием кнопок SKIP ◀▶

Во время воспроизведения нажмите кнопку **SKIP ▶▶** для перехода к следующей дорожке. Нажимайте ее повторно для перехода к последующим дорожкам. Нажмите кнопку **SKIP ◀◀** для возврата к началу текущей дорожки. Нажимайте ее повторно для перехода к предыдущим дорожкам.

- На дисплее передней панели на мгновение появится номер дорожки.
- Если кнопка **SKIP ◀◀** или **▶▶** нажимается во время паузы в воспроизведении, воспроизведение после перехода к следующей дорожке также будет остановлено на паузу.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Кнопки **SKIP ◀◀, ▶▶** не работают, когда воспроизведение остановлено.

### Временной поиск

DVD CD VCD DivX®

1. Нажимайте кнопку **SEARCH MODE**, пока на экране телевизора не появится экран временного поиска.
2. В течение 30 секунд с помощью цифровых кнопок введите требуемый момент времени на диске.



## Воспроизведение диска

- Воспроизведение начнется в указанное время.
  - При отсутствии необходимости ввода чисел в режиме временного поиска на экране автоматически отображается значение «0». Например, на экране временного поиска появляется «0:0\_:\_», если длительность заголовка или дорожки составляет менее 10 минут.
3. Нажмите кнопку **CLEAR** для удаления неправильного ввода.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Для некоторых дисков DivX® экран временного поиска может не работать.

### Экран установки маркера (закладки)

DVD CD VCD

Вы можете использовать маркеры, чтобы отмечать ваши любимые места на диске.

1. В режиме воспроизведения нажимайте кнопку **SEARCH MODE** повторно, пока не появится дисплей с маркерами.
2. С помощью курсорных кнопок (◀ или ▶) выберите номер маркера (1-10) и убедитесь, что на дисплее появилась индикация «: : : : :».
3. Когда воспроизведение достигнет того места, которое вы хотите запомнить, нажмите кнопку **ENTER**.  
На экране телевизора отображается заголовок, дорожка и истекшее время воспроизведения.
4. Для возврата к маркеру нажимайте кнопку **SEARCH MODE** повторно во время воспроизведения и курсорные кнопки (◀ или ▶) для выбора желаемого маркера, затем нажмите кнопку **ENTER**.
5. Нажмите кнопку **SEARCH MODE** или **RETURN** для выхода.

### ПРИМЕЧАНИЯ:

- При открывании лотка диска, отключении питания или выборе опции «АС» на шаге 2 и нажатии кнопки **ENTER** все маркеры стираются.

### Повтор

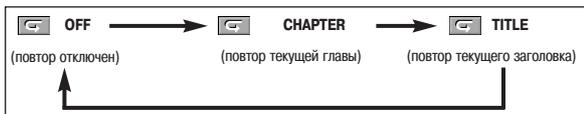
#### Повтор заголовка/главы

DVD

- Для удаления маркера используйте курсорную кнопку (◀ или ▶) и выберите номер удаляемого маркера. После этого нажмите кнопку **CLEAR**.
- Вы можете установить до 10 закладок.
- Кнопка **REPEAT** работает только во время воспроизведения.

Для активации функции повтора нажмите кнопку **REPEAT** во время воспроизведения.

- Каждый раз при нажатии кнопки режим повтора изменяется, как показано



### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Повтор заголовка/главы прекращается при переходе к другому заголовку или главе.
- Повторное воспроизведение не работает в режиме повторного воспроизведения отрезка A-B.
- В некоторых сценах повтор заголовка/главы не работает.

#### Повтор дорожки/группы/всего диска

CD VCD

Для активации функции повтора нажмите кнопку **REPEAT** во время воспроизведения.

- Каждый раз при нажатии кнопки режим повтора изменяется, как показано ниже.



### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Режим повтора дорожки отменяется при переходе к другой дорожке.
- Повторное воспроизведение не работает во время повторного воспроизведения отрезка A-B.
- Повторное воспроизведение не работает при воспроизведении диска Video CD с функцией PBC.

MP3 JPEG WMA DivX®



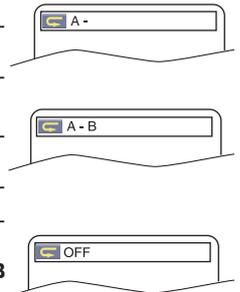
### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Режим повтора отменяется при переходе к другому заголовку, главе, дорожке или группе.

#### Повтор отрезка A-B

DVD CD VCD DivX®

1. Нажмите кнопку **A-B REPEAT** в выбранной начальной точке.
2. На экране телевизора на мгновение появится индикация **A-**.
3. Нажмите кнопку **A-B REPEAT** в выбранной конечной точке.
4. На экране телевизора на мгновение появится индикация **A-B** и начнется повторное воспроизведение.
5. Для выхода из режима нажмите кнопку **A-B REPEAT**.



### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Отрезок A-B может быть установлен только в пределах текущего заголовка (для DVD) или текущей дорожки (для Audio CD, Video CD и дисков с файлами DivX®).
- Повторное воспроизведение A-B не работает в некоторых сценах на DVD.
- Для отмены установленной точки A нажмите кнопку **CLEAR**.
- Повторное воспроизведение отрезка A-B не работает во время повтора заголовка, главы, дорожки или всего диска.
- Для некоторых файлов DivX® повторное воспроизведение A-B может не работать.

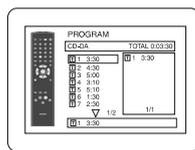
## Воспроизведение диска

### Программное воспроизведение

Эта функция позволяет программировать порядок воспроизведения Audio CD, MP3, JPEG или WMA в желаемой последовательности.

#### CD

1. В режиме остановки нажмите кнопку **MODE**.
  - Появится экран программирования.
2. С помощью курсорных кнопок (▲ или ▼) выберите дорожку, затем нажмите кнопку **ENTER**.
  - Нажмите кнопку **CLEAR** для удаления ранее введенной программы.
3. Нажмите кнопку **PLAY** для запуска программного воспроизведения.

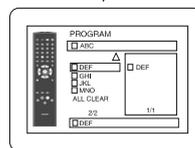
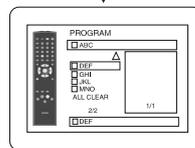
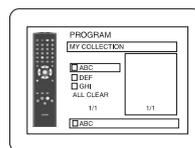


#### MP3

#### JPEG

#### WMA

1. В режиме остановки нажмите кнопку **MODE**.
  - Появится экран программирования.
2. С помощью курсорных кнопок (▲ или ▼) выберите группу, затем нажмите кнопку **ENTER**.
  - Появится экран выбора дорожки.
3. С помощью курсорных кнопок (▲ или ▼) выберите дорожку, затем нажмите кнопку **ENTER** для сохранения ее в программе.
  - Нажмите кнопку **CLEAR** для удаления последней введенной дорожки.
  - Запрограммированная дорожка отображается в правой части экрана.
  - Если вся программа не может быть показана на экране, появляется ◀.
- Нажатие курсорной кнопки (▼) позволяет отобразить список папок, расположенных на один уровень выше, чем выбранная папка.
4. Нажмите кнопку **PLAY** для запуска программного воспроизведения.
  - Нажмите кнопку **RETURN** для отображения экрана, содержащего запомненной программы.



#### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Нажмите кнопку **STOP** один раз, а затем кнопку **PLAY**, воспроизведение возобновится с той точки, где была нажата кнопка **STOP** (воспроизведение по программе продолжается).
- Нажмите кнопку **STOP** дважды, а затем кнопку **PLAY**, воспроизведение возобновится с первой дорожки. Ваша программа хранится в памяти до тех пор, пока не будет открыт лоток для диска или отключено питание.
- Программа может содержать до 99 дорожек.
- Для удаления всех дорожек программы выберите **ALL CLEAR** (Стереть все) в конце списка при выполнении шага 2.
- Для повтора текущей дорожки в программе нажимайте кнопку **REPEAT** повторно, пока не появится индикация **TRACK** (Дорожка) в режиме воспроизведения. Для повтора всей программы нажимайте кнопку **REPEAT** повторно, пока не появится индикация **ALL** в режиме воспроизведения.
- Если в программе содержится 8 или более дорожек, используйте кнопку **SKIP** или для просмотра всех дорожек.
- При выборе папки:
  - Нажмите курсорную кнопку (▶), когда вы захотите перейти на следующий уровень.
  - Нажмите курсорную кнопку (◀), когда вы захотите вернуться к предыдущему уровню (кроме верхнего).
- Даже если диск содержит файлы MP3, JPEG и WMA, то в программу можно включить всего 99 дорожек различных форматов (MP3, JPEG и WMA).

### Воспроизведение в случайном порядке

#### CD

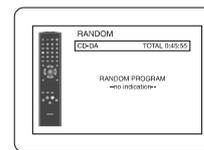
#### MP3

#### JPEG

#### WMA

Эта функция изменяет исходный порядок воспроизведения дорожек.

1. В режиме остановки нажмите кнопку **RANDOM**.
  - Появится экран воспроизведения в случайном порядке.  
<Пример: Audio CD>
2. Нажмите кнопку **PLAY** для запуска воспроизведения в случайном порядке.



#### ПРИМЕЧАНИЯ:

- В режиме воспроизведения для повтора текущей дорожки в произвольной выборке нажимайте кнопку **REPEAT** повторно, пока не появится индикация **TRACK**. Для повтора всей произвольной выборки нажимайте кнопку **REPEAT** повторно, пока не появится индикация **ALL**.
- Вы не сможете вернуться к предыдущей дорожке в режиме воспроизведения в случайном порядке.
- Для дисков, содержащих смешанные файлы MP3, JPEG и WMA, будет выполняться произвольное воспроизведение этих файлов.

### Воспроизведение MP3/JPEG/WMA

#### MP3

#### JPEG

#### WMA

Когда в DVD-плеер устанавливается диск CD-R или CD-RW с файлами MP3, JPEG или WMA и нажимается кнопка **MENU**, появляется список файлов. На передней панели также отображается общее количество дорожек.

1. С помощью курсорных кнопок (▲ или ▼) выберите желаемую группу (папку) или дорожку.
  - Для возврата к предыдущему экрану нажмите курсорную кнопку (◀).
  - После выбора группы (папки) нажмите курсорную кнопку (▶) или кнопку **ENTER** для перехода к экрану выбора дорожки. С помощью курсорных кнопок (▲ или ▼) выберите дорожку, затем нажмите кнопку **PLAY** или **ENTER**.
  - После выбора дорожки нажмите кнопку **PLAY** или **ENTER** для запуска воспроизведения. Будут воспроизводиться выбранная и последующие дорожки.
  - При выборе папок

- Нажимайте курсорную кнопку (▶), если вы хотите перейти к следующему уровню.

- Нажимайте курсорную кнопку (◀), если вы хотите вернуться к предыдущему уровню (кроме верхнего).

- Нажмите кнопку **TOP MENU** для перехода к первому пункту списка.
- 2. Нажмите кнопку **STOP** для остановки воспроизведения.

#### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Папки называются группами, а файлы - дорожками (треками).
- Символ отображается сверху имени группы.
- Символ отображается сверху файлов MP3.
- Символ отображается сверху файлов JPEG.
- Символ отображается сверху файлов WMA.
- Может быть распознано максимум 255 папок.
- Может быть распознано максимум 999 файлов.
- Может быть распознано до 8 уровней.
- Если дорожка выходит за пределы экрана, появляется стрелка «▼», обозначая, что пользователь может просмотреть другую часть на предыдущей странице. Номер текущей страницы и общее количество страниц показываются слева от стрелки «▼».

## Воспроизведение диска

- Если в группе не найдены файлы MP3, JPEG или WMA, группа не отображается.
- DVD-плеер может воспроизводить данные, записанные на диск в стандарте ISO 9660 Level 1, Level 2 или Joliet.
- Он может также воспроизводить диск, на котором данные записаны посредством мультисессии.
- Для получения более подробной информации о записывающих системах обратитесь к руководству пользователя к дисководу CD-R/CD-RW или программному обеспечению записи.
- Для файлов MP3 и WMA, записанных в режиме переменного битрейта (VBR), плеер может не показывать действительное прошедшее время.

Для данного плеера рекомендуется использование файлов, записанных при следующих технических характеристиках:

Файл MP3		Примечания
Частота отбора	44,1 кГц 48 кГц	Запрещено записывать звук MP3 на цифровом устройстве при цифровом подключении.
Тип	MPEG1 аудио-уровень 3	Рекомендуются файлы MP3, записанные при фиксированной битовой скорости 32 Кбит/с или выше.
Файл JPEG		Примечания
Размер изображения	Верхний предел: 6300x5100 точек Нижний предел: 32x32 точки	Изображение JPEG, которое выходит за рамки экрана, сокращается так, чтобы оно отображалось в пределах экрана.
Файл WMA		Примечания
Частота дискретизации	44,1 кГц 48 кГц	Эти частоты применимы к WMA версии 9.
Битовая скорость	48-192 Кбит/с	Убедитесь, что функция защиты от копирования отключена во время подготовки диска WMA.
Тип	WMA версия 9	На экране появится запрещающий символ «disable», если пользователь попытается запустить невоспроизводимый файл, например, защищенный от копирования. Файлы, записанные в 5.1-канальном формате, не могут быть воспроизведены.

### Информация о дисках MP3, JPEG и WMA

- Этот DVD-плеер может воспроизводить изображения и звуки, записанные в форматах MP3 и JPEG на дисках CD-R и CR-RW.
- Файл с расширением «.mp3 (MP3)» называется файлом MP3.
- Файл с расширением «.jpg (JPG)» или «.jpeg (JPEG)» называется файлом JPEG.  
DVD-плеер может воспроизводить файлы, содержащие изображения, соответствующие спецификации Exif. Exif - это файловый формат (Exchangeable Image File), который был создан японской Ассоциацией Развития Электронной Промышленности (JEIDA).
- Файл с расширением «.wma (WMA)» называется файлом WMA.
- Файлы с расширением, отличным от «.mp3 (MP3)», «.jpg (JPG)», «.jpeg (JPEG)» или «.wma (WMA)» не отображаются в меню MP3, JPEG или WMA.
- Если файл не записан в формате MP3, JPEG или WMA, будет воспроизводиться шум даже в том случае, если расширение файла «.mp3 (MP3)», «.jpg (JPG)», «.jpeg (JPEG)» или «.wma (WMA)».
- Имя группы и дорожки на дисплее может содержать до 25 символов. Нераспознаваемые символы заменяются звездочками. Девятый и более глубокие уровни не отображаются.
- Невоспроизводимые группы или дорожки могут отображаться в зависимости от условий записи.
- Если во время отображения списка файлов нажать кнопку **TOP MENU**, то выделяется первый пункт.

### Kodak Picture CD

DVD-плеер может также отображать файлы JPEG, хранящиеся на диске Kodak Picture CD. Вы можете наслаждаться изображениями на телевизионном экране, воспроизводя диск Picture CD.

Для получения подробной информации о диске Kodak Picture CD свяжитесь с магазином, поставляющим фототовары Kodak Inc.

1. В режиме остановки нажмите кнопку **MENU**.

Появится меню Kodak Picture CD.

Если все пункты меню не могут быть отображены в пределах экрана, в правом нижнем углу экрана появляется индикация **▶▶▶**, показывая, что пользователь может просмотреть оставшиеся пункты на следующей странице.

Если появляется индикация **◀◀◀**, это означает, что пользователь может просмотреть остальные пункты на предыдущей странице. Номер дорожки выделенного в данный момент пункта и общее количество дорожек показывается в центре нижней части экрана.

- Если справа внизу появляется индикация **▶▶▶**, используйте кнопку **SKIP ▶▶▶** для просмотра следующей страницы. Если **◀◀◀** появляется слева внизу, используйте кнопку **SKIP ◀◀◀** для просмотра предыдущей страницы.

- Может пройти некоторое время, прежде чем все пункты меню будут показаны на экране меню.

2. Нажмите курсорные кнопки (**▼/▲/▶/◀**), выберите желаемую дорожку для воспроизведения, затем нажмите кнопку **PLAY** или **ENTER**.

Если выбран файл Kodak Picture CD, то изображение будет воспроизводиться с выбранной дорожки, а затем со следующих дорожек по очереди.

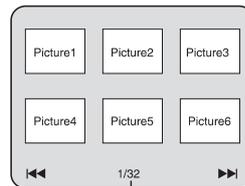
3. Нажмите кнопку **STOP** для остановки воспроизведения.

**ПРИМЕЧАНИЯ** для дисков JPEG и Kodak Picture:

- Дорожка отображается 5 или 10 секунд, а затем отображается следующая дорожка.
- Каждое нажатие курсорной кнопки (**▶**) поворачивает изображение по часовой стрелке на 90 градусов. Нажатие курсорной кнопки (**◀**) поворачивает изображение на 90 градусов против часовой стрелки.
- Для изменения размера воспроизводимого изображения нажмите кнопку **MODE** дважды. Режим изменения размера появится сверху экрана телевизора во время воспроизведения. Затем нажмите курсорные кнопки (**◀**, **▶**) или кнопку **ENTER** для переключения между режимами **NORMAL** (Нормальное) (100%) и **SMALL** (Уменьшенное) (95%).
- Прогрессивные JPEG (файлы JPEG, сохраненные в прогрессивном формате) не воспроизводятся на данном DVD-плеере.
- Файлы JPEG с высоким разрешением отображаются дольше.
- Режим изменения изображения может не действовать при отображении некоторых файлов (например, файлов с небольшим размером изображения).

### ПРИМЕЧАНИЯ для WMA:

- DVD-плеер может воспроизводить данные, записанные в стандарте ISO 9660 level 2 с длиной имени файла до 31 символа, включая знаки препинания. Отображаемая длина имени файла составляет 25 символов.
- Распознается максимум 8 уровней папок.
- Отображается теговая информация WMA-файлов длиной минимум 64 символа.
- Распознаются файлы с расширением Joliet в формате Unicode, содержащие до 64 символов.
- Данное устройство не может воспроизводить файлы WMA, защищенные от копирования.



Номер текущего трека/общее количество треков

## DivX® VocoDISC PLAYBACK

Данный DVD-плеер может воспроизводить диски DVD-R/RW и CD-R/RW, записанные в формате DivX®. После загрузки в DVD-плеер диска DVD-R/RW или CDR/RW с файлами DivX® и нажатия кнопки **MENU** появляется список файлов. Общее количество дорожек также отображается на передней панели.

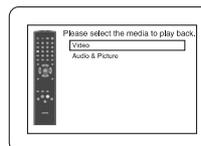
**DivX®**

- С помощью **курсорных** кнопок (▼ или ▲) выберите группу (папку) или дорожку.
  - Для возврата к предыдущему экрану нажмите курсорную кнопку (◀)
  - После выбора группы (папки) нажмите курсорную кнопку (▶) или кнопку **ENTER** для перехода к экрану выбора дорожки. С помощью курсорных кнопок (▼ или ▲) выберите дорожку, а затем нажмите кнопку **PLAY** или **ENTER**.
  - После выбора дорожки нажмите кнопку **PLAY** или **ENTER** для запуска воспроизведения. Будут воспроизводиться выбранная и последующие дорожки.
  - При выборе папок:
    - Нажмите курсорную кнопку (▶), если вы хотите перейти к следующему уровню.
    - Нажмите курсорную кнопку (◀), если вы хотите вернуться к предыдущему уровню (кроме верхнего).
  - Нажмите кнопку **TOP MENU** для возврата к первому пункту.
- Нажмите кнопку **STOP** для остановки воспроизведения.

### ПРИМЕЧАНИЯ:

- DivX® - это кодек (сжатие/распаковка), который сжимает изображения до очень небольшого объема данных. Программное обеспечение может сжимать видеоданные из почти любых источников до размера, который может пересылаться по Интернет без потери качества изображений.
- Файл с расширением «.avi» и «.divx» называется файлом DivX®. Все файлы с расширением «.avi» воспринимаются как MPEG 4.
- Файлы с расширением, отличным от «.avi» и «.divx», в меню DivX(r) не отображаются. Однако невоспроизводимые группы или дорожки могут отображаться в зависимости от условий записи.
- Даже если файл имеет расширение «.avi» или «.divx», данный плеер не сможет его воспроизвести, если он записан в формате, отличном от DivX®.
- Папки именуется группами; файлы именуется дорожками (треками).
- Символ ■ отображается сверху имени группы.
- Распознается максимум 255 папок.
- Распознается максимум 999 файлов.
- Если дорожка выходит за пределы экрана, появляется стрелка «▼», показывающая, что пользователь может просмотреть остальную часть на предыдущей странице. Текущий номер страницы и общее количество страниц показываются слева от стрелки «▼».
- Отображается до 25 символов имени группы и дорожки. Нераспознаваемые символы заменяются звездочками. Уровни выше восьмого не отображаются.
- Вы можете воспроизводить диск, записанный в несколько сеансов.
- Воспроизведение останавливается на паузу, если во время воспроизведения отображается список файлов.
- Для начала вывода звука и изображений может потребоваться некоторое время после того, как вы загрузили диск и нажали кнопку **PLAY**.
- При воспроизведении файлов, записанных при высоких битрейтах, в некоторых случаях изображения могут прерываться.
- Хотя на данном плеере помещен логотип DivX®, плеер может не воспроизводить некоторые данные в зависимости от характеристик диска, битрейта, настроек звукового формата и др.
- При создании файлов DivX® используйте программное обеспечение, одобренное DivX®, Inc.
- При использовании аппаратуры и служебных программ при создании файлов DivX® сначала ознакомьтесь с соответствующими руководствами пользователя, прилагаемыми к ним.
- Файл DivX® размером более 2 Гб не может быть воспроизведен.
- Для запуска воспроизведения большого файла DivX® может потребоваться некоторое время (иногда более 20 секунд).
- Если файлы DivX®, записанные на дисках CD, не могут быть воспроизведены, перезапишите их на диск DVD и попробуйте воспроизвести еще раз.
- Для получения более подробной информации о DivX® посетите сайт <http://www.divx.com>.

- Если вы установили диск CD-R/RW, содержащий файлы DivX® вместе с файлами MP3, JPEG или WMA, то появится экран выбора среды воспроизведения. Выберите Video и переходите к выполнению шага 1.
- В режиме остановки нажмите кнопку TOP MENU для вызова экрана выбора среды воспроизведения.
- Если в экране выбора среды воспроизведения вы выберете опцию Audio & Picture вместо Video, то DVD-плеер сможет воспроизводить файлы MP3/JPEG/WMA. Для этого плеера рекомендуется использование файлов, записанных при следующих технических характеристиках:

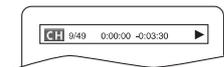


Применимый файл DivX®		Примечания
Воспроизводимый кодек файлов AVI	DivX®3.1.1, DivX®4.x, DivX®5.1.1	Они воспринимаются как MPEG4.
Максимальный размер изображения	720 x 480 @30 fps 720 x 576 @25fps	
Частота дискретизации звука	8 кГц – 48 кГц	Запрещается записывать звук MP3 на цифровом устройстве при цифровом подключении.
Тип аудиозаписи	MPEG1 audio layer 3 (MP3) MPEG1 audio layer 2	Рекомендуются файлы MP3, записанные при битовой скорости 32 Кбит/с или выше.

## Изменение экранного дисплея

Вы можете проверить информацию о текущем диске, нажав кнопку **DISPLAY**.

- Нажмите кнопку **DISPLAY** во время воспроизведения.
  - Будут показаны номер текущей главы/общее количество глав, прошедшее и оставшееся время текущей главы и текущий статус воспроизведения.
- Нажмите кнопку **DISPLAY** еще раз.
  - Будут показаны номер текущего заголовка/общее количество заголовков, прошедшее и оставшееся время текущего заголовка и текущий статус воспроизведения.
- Нажмите кнопку **DISPLAY** в третий раз.
  - Будут показаны битовая скорость (объем аудио- и видеоданных, считываемых в данный момент) и текущий статус воспроизведения.
  - Текущая настройка повтора отображается в правой части дисплея только в том случае, если режим настройки повтора активен. (◀ С:Повтор главы/ ⏪ Т: Повтор заголовка/A ⏩ В: Повтор A-B)
  - При воспроизведении двухслойного диска также отображается номер слоя. (L0: Воспроизводится слой 0. L1: Воспроизводится слой 1.)
- Для выхода из режима нажмите кнопку **DISPLAY** еще раз. 4



## Воспроизведение диска

CD VCD

- 1 Нажмите кнопку **DISPLAY** во время воспроизведения.
  - Будут показаны номер текущей дорожки/общее количество дорожек, прошедшее и оставшееся время текущей дорожки и текущий статус воспроизведения.
  - Текущая настройка повтора отображается в правой части дисплея только в том случае, если режим настройки повтора активен.  
( ◀ T: Повтор дорожки/ ◀ A: Повтор всех дорожек/ ◀ A B: Повтор A-B)
- 2 Нажмите кнопку **DISPLAY** еще раз.
  - Будут показаны номер текущей дорожки/общее количество дорожек, прошедшее время текущей дорожки и оставшееся время на диске и текущий статус воспроизведения.
  - Текущая настройка повтора отображается в правой части дисплея только в том случае, если режим настройки повтора активен.  
( ◀ T: Повтор дорожки/ ◀ A: Повтор всех дорожек/ ◀ A B: Повтор A-B)
  - При воспроизведении диска в режиме программы или в режиме воспроизведения в случайном порядке отображается индикация PROGRAM (или RANDOM).
- 3 Для выхода из режима нажмите кнопку **DISPLAY** еще раз.

MP3 JPEG DivX®

- 1 Нажмите кнопку **DISPLAY**.
  - Появится имя текущего файла.  
<Пример: MP3>
- 2 Нажмите кнопку **DISPLAY**.
  - Будут показаны номер текущей дорожки/общее количество дорожек и прошедшее время (MP3).
  - Текущая настройка повтора отображается в правой части дисплея только в том случае, если режим настройки повтора активен.  
( ◀ T: Повтор дорожки/ ◀ A: Повтор всего диска/ ◀ G: Повтор группы).
- 3 Для выхода из режима нажмите кнопку **DISPLAY** еще раз.
- Во время программного или произвольного воспроизведения статус воспроизведения будет показываться при каждом нажатии кнопки **DISPLAY**. Затем нажмите кнопку **DISPLAY** еще раз для выхода.

WMA

- 1 Нажмите кнопку **DISPLAY**.
  - Появится имя текущего файла.
- 2 Нажмите кнопку **DISPLAY** еще раз.
  - Будет показано имя заголовка, основанное на информации метки воспроизводимого в данный момент файла.
- 3 Нажмите кнопку **DISPLAY** в третий раз.
  - Будет показано имя исполнителя, основанное на информации метки воспроизводимого в данный момент файла.
- 4 Нажмите кнопку **DISPLAY** еще раз.
  - Будут показаны номер текущей дорожки/общее количество дорожек и прошедшее время.
  - Текущая настройка повтора отображается в правой части дисплея только в том случае, если режим настройки повтора активен.  
( ◀ T: Повтор дорожки/ ◀ A: Повтор всего диска/ ◀ G: Повтор группы (папки)).
- 5 Нажмите кнопку **DISPLAY** для выхода из режима.
  - Во время программного или произвольного воспроизведения статус воспроизведения будет показываться при каждом нажатии кнопки **DISPLAY**. Затем нажмите кнопку **DISPLAY** еще раз для выхода.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

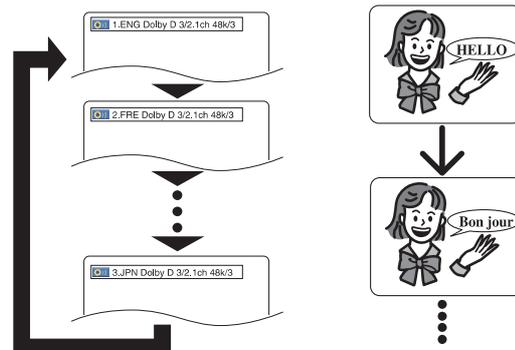
- Если файл не содержит информацию метки, отображается индикация **NOT AVAILABLE**.

## Язык звукового сопровождения

DVD DivX®

DVD-плеер позволяет выбирать язык (если имеется несколько вариантов) во время воспроизведения DVD-диска.

- 1 Нажмите кнопку **AUDIO** во время воспроизведения.
- 2 Нажимайте кнопку **AUDIO** повторно для выбора желаемого языка.



### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Режим звука не может быть изменен во время воспроизведения дисков, не имеющих записи нескольких звуковых дорожек.
- Некоторые диски позволяют изменять установку языка звукового сопровождения в меню диска. (Операция отличается для разных дисков. Обратитесь к руководству, прилагаемому к диску.)
- Для дисков с файлами DivX® на экране отображаются только звуковые MP3-файлы. Другие звуковые файлы помечаются со «звездочками».
- Нажатие кнопки **AUDIO** может не срабатывать на некоторых DVD с несколькими языками звукового сопровождения (например, DVD, которые позволяют изменять установку языка звукового сопровождения в меню диска).
- Если вы выбрали язык, который имеет трехзначный код языка, этот код будет показываться каждый раз, когда вы меняете установку языка звукового сопровождения. Если вы выберете любые другие языки, вместо этого будет отображаться «—».
- Выбор языка звукового сопровождения не может быть осуществлен во время работы функции изменения скорости диалога.
- Звук DTS выводится только через цифровые аудиовыходы.
- Если диск не имеет языка звукового сопровождения, отображается **NOT AVAILABLE**.

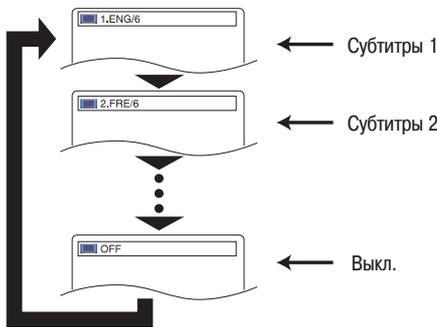
## Язык субтитров

DVD DivX®

DVD-плеер позволяет выбирать язык субтитров (если имеется несколько вариантов) во время воспроизведения DVD-диска.

- 1 Нажмите кнопку **SUBTITLE** во время воспроизведения.
  - 2 Нажимайте кнопку **SUBTITLE** повторно для выбора желаемого языка субтитров.
- Выбранный язык будет показан на дисплее вверху экрана.
  - Нажмите курсорные кнопки ( ◀ или ▶ ) для включения или отключения субтитров во время воспроизведения.

## Воспроизведение диска



3. Для отключения субтитров, нажимайте кнопку **SUBTITLE** до тех пор, пока не появится индикация OFF.

### Примечания:

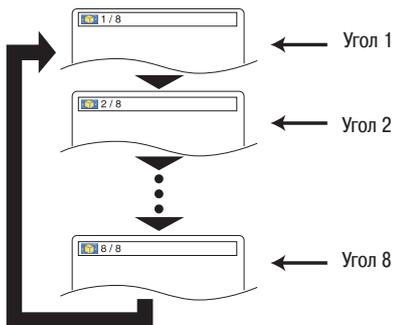
- Некоторые диски позволяют изменять установку языка субтитров в меню диска. (Операция различна для разных дисков. См. руководство, прилагаемое к диску.)
- Нажатие кнопки **SUBTITLE** может не срабатывать на некоторых DVD с несколькими языками субтитров (например, DVD, которые позволяют изменять установку языка субтитров в меню диска).
- Если требуемый язык не отображается после нескольких нажатий кнопки **SUBTITLE**, это означает, что на диске отсутствуют субтитры на этом языке.
- Если вы выбрали язык, который имеет трехзначный код, этот код будет отображаться каждый раз, когда вы меняете установку языка субтитров. Если вы выберете любые другие языки, то вместо этого отображается «--».
- Если диск не имеет языка субтитров, отображается индикация NOT AVAILABLE.
- Для дисков с файлами DivX® на экране отображается только номер языка субтитров.

## Угол просмотра

DVD

На некоторых DVD-дисках отдельные сцены записаны с разных углов одновременно. Вы можете изменить угол просмотра, если на экране появляется символ .

- 1 Нажмите кнопку **ANGLE** во время воспроизведения.
- Выбранный угол отображается на информационной панели вверху экрана. Последовательно нажимайте кнопку для выбора нужного вам угла.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

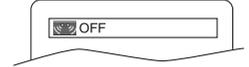
- Если в меню дисплея параметр ANGLE ICON (Ракурс) установлен в состояние OFF, символ  не будет отображаться.

## Виртуальное звуковое окружение

DVD CD VCD MP3 WMA

Вы можете наслаждаться стереофоническим виртуальным пространством, создаваемым с помощью вашей 2-канальной стереосистемы.

- 1 Во время воспроизведения нажимайте кнопку **MODE**, пока не появится экран настройки виртуального звукового окружения.
- 2 Нажмите кнопку **ENTER** для выбора установки 1 (Естественный эффект), 2 (Усиленный эффект) или **OFF** (Выкл.).



Для возврата нажмите кнопку **RETURN**.

### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Выберите установку OFF или убавьте громкость, если звук искажается.
- Виртуальное окружение не будет эффективно, если выбран звуковой режим, отличный от STEREO (только для воспроизведения Audio CD или Video CD).
- Эта функция не может быть использована во время работы функции изменения скорости диалога.

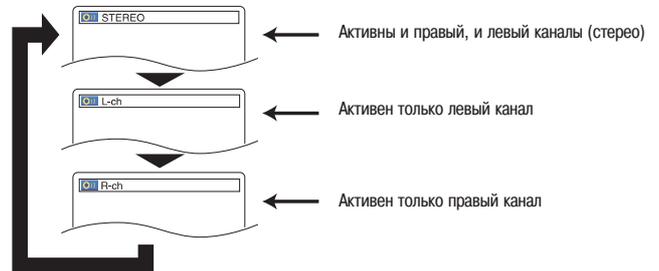
## Режим стереозвука

В режиме воспроизведения нажимайте повторно кнопку **AUDIO** для выбора желаемого звукового режима.

STEREO - активны и правый, и левый каналы (стерео)

L-ch - активен только левый канал

R-ch - активен только правый канал



### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Звук STEREO может выводиться только при воспроизведении CD-диска в формате DTS.

## Настройка DVD

В меню настройки имеются режимы QUICK [Быстрая настройка], CUSTOM [Выборочная настройка] и INITIALIZE [Инициализация] (см. стр. 24-26). Режим QUICK состоит из пунктов, часто используемых в меню настройки. Вы можете выполнить все настройки в режиме **CUSTOM**.

### Угол просмотра

Выбор языка

Возможность выбора языка может отсутствовать на некоторых дисках.

1. Нажмите кнопку **SETUP** в режиме остановки.

2. С помощью курсорных кнопок (◀ или ▶) выберите опцию **CUSTOM**, затем нажмите кнопку **ENTER**.

● Появится окно **CUSTOM**.

3. С помощью курсорных кнопок (◀ или ▶) выберите опцию **LANGUAGE**, затем нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения.

4. С помощью курсорных кнопок (▲ или ▼) выберите пункт меню, затем нажмите кнопку **ENTER**.

Опция **DIALOG** (Значение по умолчанию : **ORIGINAL** [Исходный])

● **Выбор языка звукового сопровождения.**

Опция **SUBTITLE** (Значение по умолчанию : **OFF**)

● **Выбор языка субтитров.**

Опция **DISC MENU** (Значение по умолчанию : **ENGLISH**)

● **Выбор языка меню DVD.**

Опция **OSD** (Значение по умолчанию : **ENGLISH**)

● **Выбор языка экранного дисплея.**

5. С помощью курсорных кнопок (▲ или ▼) выберите язык, затем нажмите кнопку **ENTER**.

● При выборе опции **OTHER** [Другой] для пунктов **DIALOG**, **SUBTITLE** или **DISC MENU**, наберите номер из 4 цифр, чтобы ввести код требуемого языка (см. список кодов языков на стр. 26).

● Вы можете выбрать только языки, поддерживаемые диском. Для выхода нажмите кнопку **SETUP**.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

● Возможность выбора языка для опций **DIALOG** и **SUBTITLE** может отсутствовать на некоторых дисках. В этом случае используйте кнопки **AUDIO** и **SUBTITLE**. Подробности см. на стр. 22 и 23.

### Настройка дисплея

Вы можете изменить некоторые параметры экранного дисплея DVD-дисков, экранных сообщений и дисплея передней панели DVD-плеера.

1. Нажмите кнопку **SETUP** в режиме остановки.

2. С помощью курсорных кнопок (◀ или ▶) выберите опцию **CUSTOM**, затем нажмите кнопку **ENTER**.

● Появится окно **CUSTOM**.

3. С помощью курсорных кнопок (◀ или ▶) выберите опцию **DISPLAY**, затем нажмите кнопку **ENTER**.

4. С помощью курсорных кнопок (◀ или ▶) выберите пункт, затем нажмите кнопку **ENTER**.

Опция **TV ASPECT** [Формат экрана телевизора] (Значение по умолчанию: **4:3 LETTER BOX**)

● С помощью курсорных кнопок (▲ или ▼) выберите установку, затем нажмите кнопку **ENTER**.

● Выберите установку **4:3 LETTER BOX**. Вверху и внизу экрана могут появиться черные полосы в зависимости от пропорций экрана телевизора.

● Выберите установку **4:3 PAN & SCAN** для получения полного изображения по вертикали и горизонтали.

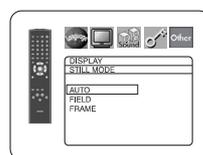
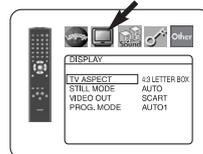
● Выберите установку **16:9 WIDE**, если к DVD-плееру подключен широкоэкранный телевизор.

Опция **STILL MODE** [Режим неподвижного изображения] (Значение по умолчанию: **AUTO**)

● С помощью курсорных кнопок (▲ или ▼) выберите установку (**AUTO** (Авто), **FIELD** (Поле) или **FRAME** (Кадр)), затем нажмите кнопку **ENTER**.

● Эта функция позволяет отрегулировать разрешение и качество изображения в режиме стоп-кадра.

● Отдельное изображение на телеэкране называется «кадром», который состоит из двух отдельных изображений, называемых «полями». В режиме стоп-кадра



при выборе установки **AUTO** некоторые изображения могут быть расплывчатыми, что обусловлено их собственными характеристиками.

● **AUTO**: Автоматически выбирает лучшую установку разрешения (**FRAME** или **FIELD**) на основе характеристик данных изображений.

● **FIELD**: Выберите настройку **FIELD**, если после выбора настройки **AUTO** изображение остается нестабильным. Настройка **FIELD** стабилизирует изображение, хотя его качество может стать более грубым из-за ограничения объема данных.

● **FRAME**: Выберите настройку **FRAME** для вывода относительно неподвижных изображений с высоким разрешением. Настройка **FRAME** улучшает качество изображения, хотя может дестабилизировать его из-за одновременного вывода данных двух полей.

Опция **VIDEO OUT** (Видеовыход) (Значение по умолчанию: **SCART**)

● С помощью курсорных кнопок (▲ или ▼) выберите установку (**SCART**, **COMPONENT INTERLACE** (Компонентный чересстрочный) или **COMPONENT PROGRESSIVE** (Компонентный прогрессивный)), затем нажмите кнопку **ENTER**.

● Эта установка вступает в силу после выхода из экрана настройки по нажатию кнопки **SETUP**.

● Если параметр **VIDEO OUT** установлен в состояние **COMPONENT PROGRESSIVE**, то после выхода из экрана настройки на дисплее передней панели DVD-плеера появляется индикация **P.SCAN**.

Опция **PROG. MODE** (Прогрессивный режим) (Значение по умолчанию: **AUTO1**)

● С помощью курсорных кнопок (▲ или ▼) выберите установку (**AUTO1**, **AUTO2** или **VIDEO**), затем нажмите кнопку **ENTER**.

● Эта функция позволяет выбирать выход изображения в зависимости от исходного материала (видео или фильм) записанных на DVD изображений, когда параметр **VIDEO OUT** установлен в состояние **COMPONENT PROGRESSIVE**.

● **AUTO1**: Автоматически выбирает наилучший выход изображения (**AUTO2** или **VIDEO**) на основе информации потока данных.

● **AUTO2**: Комбинация верхнего и нижнего полей выводится как однокадровое изображение.

● **VIDEO**: Верхнее либо нижнее поле выводится как однокадровое изображение.

5. Для выхода нажмите кнопку **SETUP**.

#### ПРИМЕЧАНИЯ:

● Не забудьте нажать кнопку **SETUP**, чтобы активизировать настройки.

● При изменении установки **VIDEO OUT** (**SCART**, **COMPONENT INTERLACE** или **COMPONENT PROGRESSIVE**) подключитесь к разъему **Video** или **S-Video** на телевизоре. Если установка изменена, например, **SCART**, но при этом для подключения к телевизору используются разъемы компонентного видео, то на выход может подаваться искаженный видеосигнал.

### Настройка звука

Вы можете изменить некоторые настройки звука. Они действуют только во время воспроизведения DVD-дисков.

1. Нажмите кнопку **SETUP** в режиме остановки.

2. С помощью курсорных кнопок (◀ или ▶) выберите опцию **CUSTOM**, затем нажмите кнопку **ENTER**.

● Появится окно настройки **CUSTOM**.

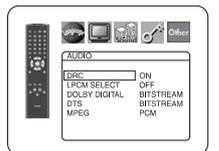
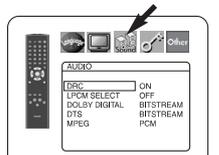
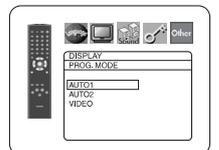
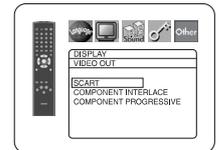
3. С помощью курсорных кнопок (◀ или ▶) выберите опцию **AUDIO**, затем нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения.

4. С помощью курсорных кнопок (◀ или ▶) выберите требуемый пункт, затем нажмите кнопку **ENTER**.

Опция **DRC** (Контроль динамического диапазона) (Значение по умолчанию: **ON**)

● Функция **DRC** сжимает диапазон изменения громкости звука.

● Функция **DRC** имеется только на дисках, которые записаны в формате **Dolby Digital**.



## Настройка DVD

### Выбор линейной ИКМ (LPCM SELECT) (Значение по умолчанию : OFF)

- Установите значение ON при скорости 48 кГц (или 44,1 кГц).
- Эта функция доступна только для цифрового сигнала диска, записанного при скорости 96 кГц (или 88,2 кГц).

#### При воспроизведении диска с защитой от копирования

- Частота дискретизации будет уменьшена до 48 кГц, даже если вы установите функцию в состояние OFF.

### DOLBY DIGITAL

#### (Значение по умолчанию: BITSTREAM)

- Установите значение BITSTREAM, если плеер подключен к декодеру Dolby Digital.

### BITSTREAM:

Выход Dolby Digital.

PCM: Преобразование Dolby Digital в ИКМ.

### DTS

#### (Значение по умолчанию : BITSTREAM)

### BITSTREAM:

Выход звука в формате DTS.

Установите значение BITSTREAM, если плеер подключен к декодеру DTS.

### OFF: Звук формата DTS на выходе отсутствует.

- Звук DTS выводится только с цифровых аудиовыходов.

### MPEG (Значение по умолчанию: PCM)

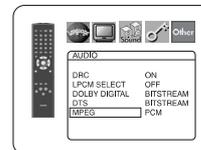
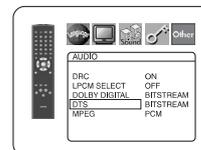
### BITSTREAM:

Выход звука в формате MPEG.

Установите в состояние BITSTREAM, если плеер подключен к декодеру MPEG.

PCM: Преобразование звука MPEG в ИКМ.

5. Для выхода нажмите кнопку **SETUP**.



### Управление ограничением доступа

Управление ограничением доступа позволяет установить уровень блокировки, который не позволит вашим детям просматривать неподходящие для них материалы на DVD. Контроль обеспечивается устанавливаемым вами паролем из 4 цифр.

### УРОВЕНЬ ДОСТУПА

Вы можете установить предел просмотра с помощью уровня доступа. Воспроизведение дисков будет останавливаться, если общий рейтинг диска превышает установленный вами предел.

1. Нажмите кнопку **SETUP** в режиме остановки.
2. С помощью курсорных кнопок (◀ или ▶) выберите опцию **CUSTOM**, затем нажмите **ENTER**.
3. С помощью курсорных кнопок (◀ или ▶) выберите опцию **RATINGS**, затем нажмите **ENTER**.
4. С помощью цифровых кнопок введите ваш пароль из 4 цифр.
- При выполнении данной операции впервые введите любое число из 4 цифр (кроме 4737) и нажмите **ENTER**. Введенное число в дальнейшем будет использоваться в качестве пароля. Запишите ваш пароль на случай, если вы его забудете.
- Если вы забыли пароль, нажмите кнопки 4, 7, 3, 7. Исходный пароль будет удален, и настройка доступа будет установлена в состояние ALL. Введите новый пароль из 4 цифр и нажмите **ENTER**.
5. С помощью курсорных кнопок (▲ или ▼) выберите опцию **RATING LEVEL** и нажмите **ENTER**.

6. Нажмите курсорные кнопки (▲ или ▼) для выбора желаемого уровня, затем нажмите кнопку **ENTER**.

7. Нажмите кнопку **SETUP** для выхода.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Эта функция может не работать на некоторых DVD. Убедитесь, что функция **RATINGS** работает в соответствии в вашей настройкой. Изменение пароля:

- 1) Выполните операции, описанные выше.
- 2) С помощью курсорных кнопок (▲ или ▼) выберите опцию **PASSWORD CHANGE**, затем нажмите **ENTER**.
- 3) Введите новый пароль из 4 цифр и нажмите **ENTER**.
- 4) Нажмите кнопку **SETUP** для выхода.

### Если вы забыли пароль

1. Нажмите **4, 7, 3, 7** при выполнении шага [4].

- арьол будет удален и уровень доступа будет установлен в состояние ALL [Для всех].

Повторите выполнение операций для того, чтобы повторно установить родительскую блокировку.

### УРОВНИ КОНТРОЛЯ

- **ALL [Для всех]**  
Родительская блокировка отменена.
- **Level 8 [Уровень 8]**  
Может воспроизводиться материал DVD любого уровня (для взрослых/общий/для детей).
- **Levels 7 - 2 [Уровни 7-2]**  
Может воспроизводиться материал DVD, предназначенный только для общего использования и для детей.
- **Level 1**

### Управление ограничением доступа

Может воспроизводиться материал DVD, предназначенный только для детей. При этом просмотр материала, предназначенного для взрослых и для общего использования, запрещается.

Здесь вы можете настроить отображение значка ракурса, функцию автоматического отключения питания, яркость дисплейной панели плеера и режим показа слайдов, а также получить регистрационный код DivX®.

1. Нажмите кнопку **SETUP** в режиме остановки.
2. С помощью курсорных кнопок (◀ или ▶) выберите опцию **CUSTOM** и нажмите **ENTER**.
- Появится окно настройки **CUSTOM**.
3. С помощью курсорных кнопок (◀ или ▶) выберите опцию **OTHERS**, затем нажмите **ENTER** для подтверждения.
4. С помощью курсорных кнопок (▲ или ▼) выберите требуемый пункт и нажмите **ENTER**.

### Значок ракурса (ANGLE ICON) (Значение по умолчанию : ON)

- Нажимайте кнопку **ENTER** повторно для установки параметра **ANGLE ICON** в состояние ON или OFF.

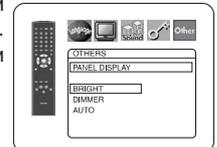
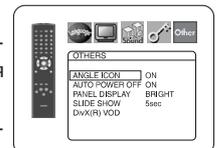
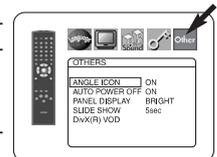
### Автоматическое отключение питания (AUTO POWER OFF) (Значение по умолчанию : ON)

- Нажимайте кнопку **ENTER** повторно для установки функции **AUTO POWER OFF** в состояние ON или OFF.
- Функция отключает DVD-плеер автоматически, если плеер не используется в течение 30 минут.

### Дисплей (PANEL DISPLAY)

#### (Установка по умолчанию : BRIGHT)

- С помощью курсорных кнопок (▲ или ▼) выберите настройку (**BRIGHT**, **DIMMER** или **AUTO**) [Яркий, Затемненный, Авто]), затем нажмите кнопку **ENTER**.
- При выборе настройки **AUTO** дисплей затемняется только во время воспроизведения.



## Настройка DVD

### Показ слайдов (SLIDE SHOW) (Значение по умолчанию : 5 сек)

- Эта функция регулирует скорость воспроизведения слайд-шоу JPEG.
- Нажмите курсорные кнопки (▲ или ▼) для выбора значения 5 с и 10 с, затем нажмите кнопку **ENTER**.



### DIVX(R) VOD

- Этот плеер позволяет пользоваться услугами службы DivX® (VOD) [видео по требованию]. Вы можете воспроизводить файлы, приобретенные или взятые напрокат у службы VOD. Для покупки или проката файлов VOD вам необходимо иметь регистрационный номер. Для получения подробной информации посетите сайт [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).



### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Вы не можете воспроизводить файлы VOD DivX®, полученные с различными регистрационными кодами.
  - Вы не можете воспроизводить файлы VOD DivX®, период проката которых истек. В этом случае нажмите кнопку **MENU** и выберите другие файлы для воспроизведения.
  - Некоторые файлы VOD DivX® имеют ограниченное время воспроизведения (вы не можете воспроизводить их за пределами определенного срока). Если ваш файл VOD DivX® имеет такой предел, то появится экран подтверждения воспроизведения. Используйте курсорную кнопку (◀ или ▶) для выбора YES, если вы хотите воспроизвести файл, или NO, если вы не хотите его воспроизводить. Затем нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения выбора.
  - Разъяснения по вопросам, касающимся файлов VOD, вы можете получить в компании DivX®, Inc.
5. Для выхода нажмите кнопку **SETUP**.

### Вызов настроек по умолчанию (за исключением управления доступом и выхода VIDEO OUT)

Вы можете восстановить исходные значения параметров, измененных в меню **SETUP** (за исключением управления доступом и выхода VIDEO OUT).

1. Нажмите кнопку **SETUP** в режиме остановки.
2. С помощью **курсорных** кнопок (◀ или ▶) выберите опцию **INITIALIZE** [Инициализировать], затем нажмите кнопку **ENTER**.
3. С помощью курсорных кнопок (▲ или ▼) выберите **YES**, затем нажмите кнопку **ENTER**.
4. Нажмите кнопку **SETUP** для выхода.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если вы хотите отменить инициализацию, выберите NO при выполнении шага 3

### Список кодов языков VD SETUP

<b>A-B</b>	Французский [FRE] 5264	Македонский 5957	Сисватский 6565
Абхазский 4748	Фризский 5271	Малагасийский 5953	Словацкий 6557
Афарский 4747	Галицийский 5358	Малайский 5965	Словенский 6558
Африкаанс 4752	Грузинский 5747	Малайялам 5958	Сомалийский 6561
Албанский 6563	Немецкий [GER] 5051	Мальтийский 5966	Испанский [SPA] 5165
Амхарский 4759	Греческий [GRE] 5158	Маорийский 5955	Зондский 6567
Арабский 4764	Гренландский 5758	Маратхи 5964	Суахили 6569
Армянский 5471	Гуарани 5360	Молдавский 5961	Шведский [SWE] 6568
Ассамский 4765	Гуджаратский 5367	Монгольский 5960	<b>T</b>
Аймара 4771	Хауса 5447	Наурийский 6047	Тагальский 6658
Азербайджанский 4772	Иврит 5569	Непальский 6051	Таджикский 6653
Башкирский 4847	Хинди 5455	Норвежский [NOR] 6061	Тамильский 6647
Баскский 5167	Венгерский [HUN] 5467	<b>O-R</b>	Татарский 6666
Бенгальский 4860	<b>I-K</b>	Окситанский 6149	Телугу 6651
Бутанский 5072	Исландский [ICE] 5565	Ория 6164	Тайский 6654
Бихарский 4854	Индонезийский 5560	Оромо (Афан) 6159	Тибетский 4861
Бисламский 4855	Интерлингва 5547	Пенджабский 6247	Тигринийский 6655
Бретонский 4864	Интерлингва 5551	Афганский 6265	Тонгский 6661
Болгарский 4853	Инуитак 5557	Персидский 5247	Тсонгский 6665
Бирманский 5971	Ирландский [IRI] 5347	Польский 6258	Турецкий [TUR] 6664
Белорусский 4851	Итальянский [ITA] 5566	Португальский [POR] 6266	Туркменский 6657
<b>C-E</b>	Японский [JPN] 5647	Кечуа 6367	Туи 6669
Камбоджийский 5759	Яванский 5669	Ретороманский 6459	<b>U-Z</b>
Каталонский 4947	Канадский 5760	Румынский [RUM] 6461	Украинский 6757
Китайский [CHI] 7254	Кашмирский 5765	Русский [RUS] 6467	Урду 6764
Корсиканский 4961	Казахский 5757	<b>S</b>	Узбекский 6772
Хорватский 5464	Кингияруанда 6469	Полинезийский 6559	Вьетнамский 6855
Чешский 4965	Киргизский 5771	Сангхо 6553	Воляпок 6861
Датский [DAN] 5047	Кирунди 6460	Санскрит 6547	Валлийский 4971
Нидерландский [DUT] 6058	Корейский [KOR] 5761	Шотландский-галльский 5350	Wolof 6961
Английский [ENG] 5160	Курдский 5767	Сербский 6564	Xhosa 7054
Эсперанто 5161	<b>L-N</b>	Сербохорватский 6554	Идиш 5655
Эстонский 5166	Лаосский 5861	Сесотхо 6566	Йоруба 7161
<b>F-H</b>	Латынь 5847	Сетсванский 6660	Зулусский 7267
Фарси 5261	Латышский 5868	Шонский 6560	
Фиджи 5256	Лингала 5860	Синдский 6550	
Финский [FIN] 5255	Литовский 5866	Сингалезский 6555	

Если вы выбрали язык, который имеет обозначение из 3 букв (указанное в скобках), это обозначение код будет показываться каждый раз при изменении установки языка звукового сопровождения или субтитров (см. стр. 22 и 23). При выборе иного языка отображается '---'.

## Обслуживание

### Очистка корпуса

- Используйте мягкую ткань, слегка смоченную в слабом мыльном растворе. Не используйте растворители, содержащие спирт, бензин, аммиак или абразивные вещества.

### Очистка дисков

- Если диск загрязнен, очистите его при помощи мягкой сухой ткани. Протирайте его в направлении от центра к краям, а не круговыми движениями.
- Никогда не пользуйтесь растворителями, например, бензином, разбавителем, имеющимися в продаже чистящими средствами, моющими и абразивными средствами, а также антистатиком, предназначенным для аналоговых записей.

### Очистка линз

- Если выполнение операций, указанных в разделе «УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ» данной инструкции, не позволило нормализовать работу плеера, следовательно, загрязнился считывающий механизм. Обратитесь к вашему дилеру или в официальный сервисный центр для осмотра и очистки лазерного оптического считывающего устройства.

### Обращение с дисками

- Используйте диски, имеющие приведенные ниже логотипы.
- При установке и удалении диска старайтесь не оставлять на его рабочей поверхности отпечатки пальцев, грязь или царапины.
- Если диски не используются, всегда храните их в защитных коробках.
- Помните, что диски специальной формы (в виде сердца, восьмиугольные и др.) не могут воспроизводиться на этом плеере. Не пытайтесь использовать диски неправильной формы, так как они могут повредить плеер.



MP3



## Устранение неисправностей

Если плеер не работает должным образом при использовании в соответствии с инструкциями, проверьте его с помощью списка, приведенного ниже.

Проблема	Решение
<b>Нет питания</b>	Проверьте правильность подключения шнура питания. Отключите шнур питания из розетки, подождите 5-10 секунд, затем включите его снова.
<b>Нет звука или изображения</b>	Проверьте, включен ли ТВ. Проверьте видео подключения. Проверьте правильность подключения VIDEO/AUDIO кабеля к ТВ. (см. подключение к ТВ) Проверьте правильность установки режима VIDEO OUT.
<b>Изображение искажено</b>	Некоторые искажения являются нормальными. Подключите плеер напрямую к ТВ. Проверьте правильность установки режима VIDEO OUT.
<b>Изображение от DVD полностью искажено или воспроизводится черно-белое изображение</b>	Подключите плеер напрямую к ТВ. Убедитесь, что диск совместим с DVD-плеером.
<b>Нет звука или искаженный звук</b>	Настройте громкость. Проверьте правильность подключения громкоговорителей.
<b>Нет звука на цифровом выходе</b>	Проверьте цифровые подключения. Проверьте настройки звука.
<b>Нет выхода звука формата DTS</b>	Используйте разъем DIGITAL OUT для вывода звука DTS.
<b>Изображение временно "застывает" во время воспроизведения</b>	Проверьте диск на предмет загрязнений/царапин и удалите их мягкой тканью по направлению от центра к краям. Очистите диск.
<b>Диск не воспроизводится</b>	Очистите диск. Установите диск этикеткой вверх. Установите другой диск. Отмените блокировку доступа или измените уровень доступа. Установите диск, который воспроизводится на данном плеере.
<b>При извлечении диска не происходит возврат к исходному экрану</b>	Осуществите перезагрузку плеера, отключив его и включив снова.
<b>Плеер не реагирует на команды пульта ДУ</b>	Направьте пульт прямо на датчик ДУ на передней панели. Уменьшите расстояние до плеера. Замените батареи в пульте ДУ. Вставьте батареи с соблюдением указанной полярности (+/-)
<b>Кнопки не функционируют или плеер перестает реагировать на команды</b>	Для полной перезагрузки плеера отключите шнур питания из розетки на 5-10 секунд.
<b>Плеер не реагирует на некоторые команды во время воспроизведения</b>	Возможно, операции запрещены диском (читайте инструкции на упаковке диска).
<b>Плеер не читает диски CD/DVD</b>	Прежде чем отправить плеер в ремонт, попробуйте воспользоваться чистящим диском CD/DVD для очистки линз.
<b>Не переключается ракурс</b>	Ракурс не может переключаться на тех DVD, которые не содержат записи под несколькими углами. В некоторых случаях под различными ракурсами записываются только отдельные сцены.
<b>После выбора заголовка воспроизведение не начинается</b>	Проверьте установку RATINGS.
<b>Вы забыли пароль</b>	Введите пароль по умолчанию "4737"; старый пароль будет удален.

### Примечания:

- В определенных режимах работы некоторые функции отсутствуют, но это не является неисправностью. Внимательно прочтите соответствующие описания инструкции.
- Воспроизведение отдельного трека и воспроизведение в случайном порядке не работают в программном режиме.
- Отдельные функции запрещены для некоторых дисков.
- При воспроизведении Video CD с функцией PBC некоторые операции (например, выбор и повтор дорожек) не могут быть выполнены. Временно отмените функцию PBC для выполнения этих операций.

## Технические характеристики

### Система телевидения

PAL цветная

Используемые диски

(1) DVD-Видео

1-слойные 12-см односторонние, 2-слойные 12-см односторонние, 2-слойные 12-см двухсторонние (1 слой на стороне), 1-слойные 8-см односторонние, 2-слойные 8-см односторонние, 2-слойные 8-см двухсторонние.

(2) DVD-R/DVD-RW

(3) Компакт-диски (Audio CD, Video CD)

12-см диски, 8-см диски.

(4) CD-R/CD-RW

### Выход S-VIDEO

Y Уровень выхода: 1 В (75 Ом)

C Уровень выхода: 0,3 В

Выходные разъемы: S-разъемы, один комплект

### Видеовыход (VIDEO OUTPUT)

Уровень выхода: 1 В (75 Ом)

Выходные разъемы: штырьковые, один комплект

### Компонентный выход

Y Уровень выхода: 1 В (75 Ом)

Pb/Cb Уровень выхода: 0,7 В

Pg/Cg Уровень выхода: 0,7 В (75 Ом)

Выходные разъемы: штырьковые, один комплект

### Аудио/Видео

21-контактный разъем SCART

Аудиовыход

Уровень выхода: 2 В (rms)

2-канальный выходной разъем (Лев., Прав): штырьковый, 1 комплект

### Характеристики аудиовыхода

(1) Частотный диапазон

1 DVD (линейная ИКМ): 4 Гц до 22 кГц (частота дискретизации 48 кГц)  
: 4 Гц до 44 кГц (частота дискретизации 96 кГц)

2 CD : 4 Гц до 20 кГц

(2) Отношение сигнал/шум: 115 дБ

(3) Общие нелинейные искажения: 1 кГц CD: 0,004%

(4) Динамический диапазон: DVD: 100 дБ

CD: 98 дБ

### Цифровой аудиовыход

Оптический цифровой выход: оптический разъем, 1 комплект  
Коаксиальный цифровой выход: штырьковый разъем, 1 комплект

### Источник питания

-220-240 В, 50 Гц

### Потребляемая мощность

12 Вт (В режиме ожидания: 1,0 Вт)

### Максимальные внешние размеры

435 (ширина) x 75 (высота) x 310 (глубина) мм (включая выступающие части)

Вес

2,3 кг

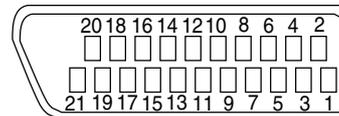
Пульт ДУ

RC-1018

Инфракрасный импульсный

(батареи 3 В пост. тока, 2 R6P/AA)

## Подключение контактов (AV1)



### Контакты, уровни сигнала и входные сопротивления

#### Контакт 1

Аудиовыход (Правый): 2,0 В (rms)/1 кОм

#### Контакт 3

Аудиовыход (Левый): 2,0 В (rms)/1 кОм

#### Контакт 4

Аудио, земля

#### Контакт 5

RGB, земля (синий)

#### Контакт 7

RGB-выход (синий): 0,7 В/75 Ом

#### Контакт 8

Переключатель выбора функций

L: 0,0-2,0 В

Отключение питания

M: 4,5-7,0 В

Широкоэкранный режим

(16:9)

N: 9,5-12,0 В

(4:3)

Нормальный режим

#### Контакт 9

RGB, земля (зеленый)

#### Контакт 11

RGB-выход (зеленый)

0,7 В/75 Ом

#### Контакт 13

RGB, земля (красный)

#### Контакт 14

Переключатель RGB

H: 1-3 В Режим RGB

#### Контакт 17

Выходной сигнал видео, земля

#### Контакт 18

Входной сигнал видео, земля

#### Контакт 19

Видеовыход (CVBS):

1,0 В/75 Ом

#### Контакт 21

Общая земля (экранирование)